

MADIJA

PRIMARIA

# Watinaja

1



PERÚ

Ministerio de Educación

# El ciudadano que queremos



**Currículo**  
N a c i o n a l

# Watinaja

1





**Ministerio de Educación**

Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe  
y de Servicios Educativos en el Ámbito rural

Dirección de Educación Intercultural Bilingüe

**1 Watinaja - Madija**

**TEXTO DE COMUNICACIÓN DEL 1° PRIMARIA - MADIJA**

©Ministerio de Educación  
Calle Del Comercio N.° 193, San Borja  
Lima, Perú  
Teléfono: 615-5800  
[www.gob.pe/minedu](http://www.gob.pe/minedu)

Primera edición, 2024  
Tiraje: 37 ejemplares  
Impreso en julio 2024

**Asesoría técnico-pedagógica (DEIB)**  
Slavka María Serkovic Gómez

**Elaboración de contenido**  
Esaú Dsomaji Melendez

**Revisión lingüística**  
Gloria Myriam Falcón Barriga

**Validación participativa**  
Mariela Beatriz Hernandez Ramirez  
Isaac Flore Jara  
Esteban Dsomaji Tacarabemi

**Diseño y diagramación**  
Rosa Jeannie Urbano Gutiérrez

**Ilustraciones**  
Patricia Noemí Maguiña Torres

Lettera Gráfica S.A.C.  
Av. La Arboleda N° 431 – Ate – Lima – Perú  
RUC 20507839283

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N° 2024-03981



*Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción de este libro por cualquier medio, total o parcialmente, sin permiso expreso de los editores.  
Impreso en el Perú/Printed in Peru*



# Nowe inanijine

Papeo wawade deni bikakkiri tikinani:

Dsodonanikkapi **“Iadsa watitajaro 1” Primer grado** denidsa Anijaro Primariakka inahatojaro pajissa tiadenidsa. Idsepe ijinijinekka imajine anijaro tiattanijine tetidsedsa dsodonanikka anijarodsa.

Idsepe ijinijinekkapi mari inanijine tiamotta titessedeni tedseje naki; tia mamaride tia akko kamadsa tikka madija nako tia akkokamadsa. Nahato tajari tia akkokamadsa tikka komonidakka tamine nako tia akkokamadsa.

Ikka dsama nemanehipi madihejinekka onihi onihi kajini wapima iattana. Najarojinepi bikatani kki inadsa iattanijine nahato inanijinekka, Madija, owahadenikka dsamadsa anijaro papeo wawade deni pina tiassa najaridenikka.

¡Bikatani jaitijedsimaji wa wajine dsama nemanehokka!



# Aninikka nomiro

1

## Ppadekka ima

TASSAKKINIKKA

6



ĩIati inana ppadekka ima!	8
Wa inana ima	10
Inajorajaro iattanikka	22
Nema nadsa wati wati inajaro ikka dsamadsapi	24
¿Nejekora iattani?	25

2

## Inajorajaro dsoppade jinekka

TASSAKKINIKKA

26



ĩTowatti idsepe baro inadsakka!	28
Wa inana tahimarijinekka ojarie	30
Inajorajaro iattanikka	42
Nema nadsa wati wati inajaro ikka dsamadsapi	44
¿Nejekora iattani?	45

3

## Inahatona aba wajinerijine

TASSAKKINIKKA

46



ĩIttomena pamanidsa!	48
Wa inana dsodo nanikka inahatowijine	50
Inajorajaro iattanikka	62
Nema nadsa wati wati inajaro ikka dsamadsapi	64
¿Nejekora iattani?	65

# 4

TASSAKKINIKKA

## Inajoradsa ekawahijine jijipa

66



¡Ittomena towattikkadsa!	68
Wa inana nahato inanijineka ojarie	70
Inajorajaro iattanikka	80
Nema nadsa wati wati inajaro ikka dsamadsapi	82
¿Nejekora iattani?	83

# 5

TASSAKKINIKKA

## Inajorana ba inanijine

84



¡Ittomena towattikkadsa!	86
Wa inana maridejineka	88
Inajorajaro iattanikka	98
Nema nadsa wati wati inajaro ikka dsamadsapi	100
¿Nejekora iattani?	101

# 6

TASSAKKINIKKA

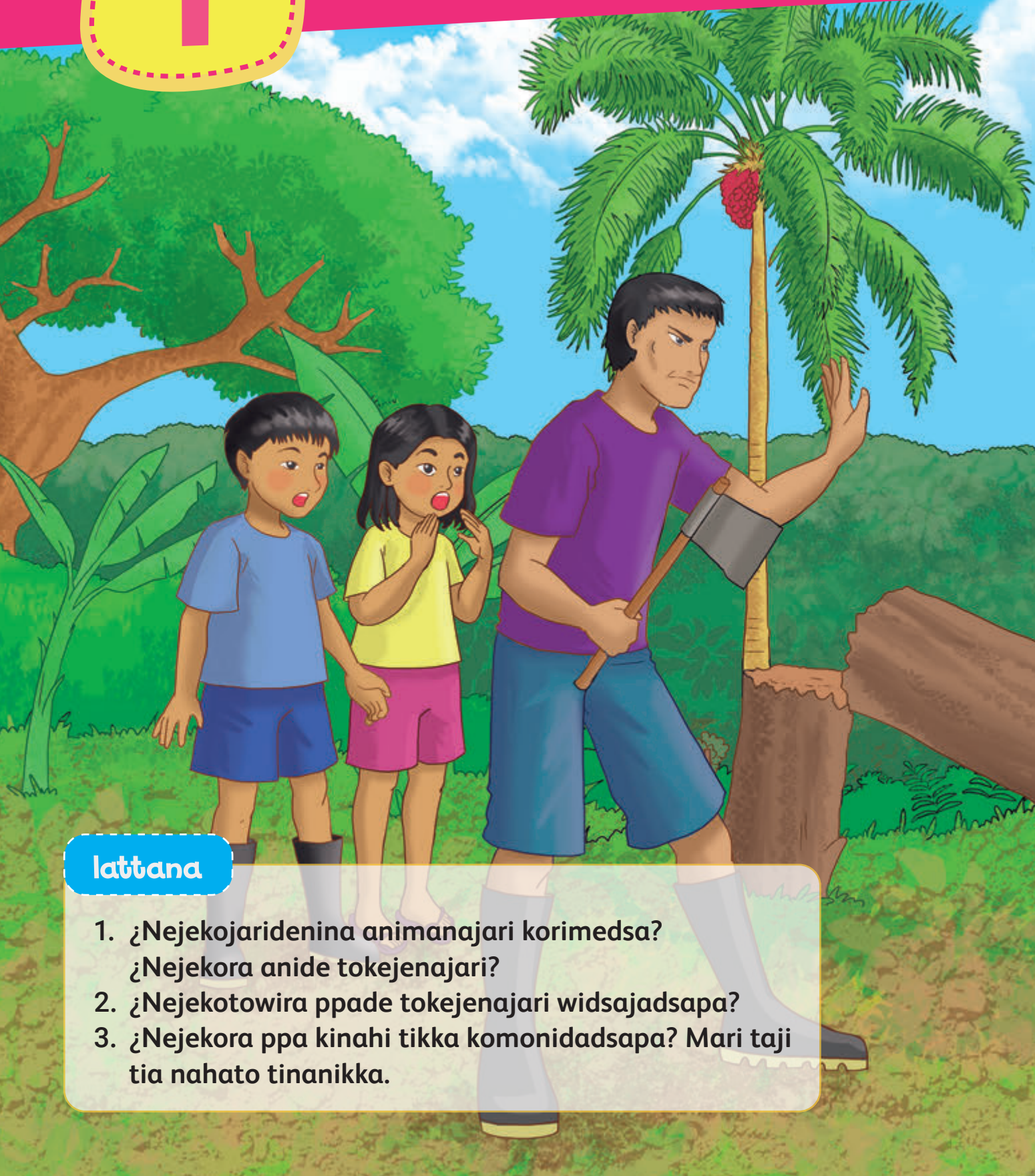
## Odsa ikanahatona

102



¡Ittomena towattikkadsa!	104
Wa inana ima wati watijineka ojarie	106
Wa wajine ia akkokamanijineka	114
Inajorajaro iattanikka	122
Nema nadsa wati wati inajaro ikka dsamadsapi	124
¿Nejekora iattani?	125

# Ppadekka ima



## Iattana

1. ¿Nejekojaridenina animanajari korimedsa?  
¿Nejekora anide tokejenajari?
2. ¿Nejekotowira ppade tokejenajari widsajadsapa?
3. ¿Nejekora ppa kinahi tikka komonidadsapa? Mari taji tia nahato tinanikka.





Wa inana ima

## Nahato inanijine ikka dsamakka

Julián, Elena denipa pokkadeni abi kinadsa najora manajari ppa kinahijinekka dsama. Powadenipa najoramanajari abadsiko batto kka kkahi towi nadsana ppa kinadsa bika tahijine kinajari, najarojinepa najoramanajari ppa nahijinekka abadsiko batto kka kkadsana jahitojajari widsaja waji ppade.

## Owattajaro

- ✓ Otessedsa watide.
- ✓ Owakomerajaro kakomeranikka.
- ✓ Wa onadsa omittajaro ima.
- ✓ Dsodo onajaro towatti imadsa anijarossa nanikka.



# ilati inana ppadekka ima!



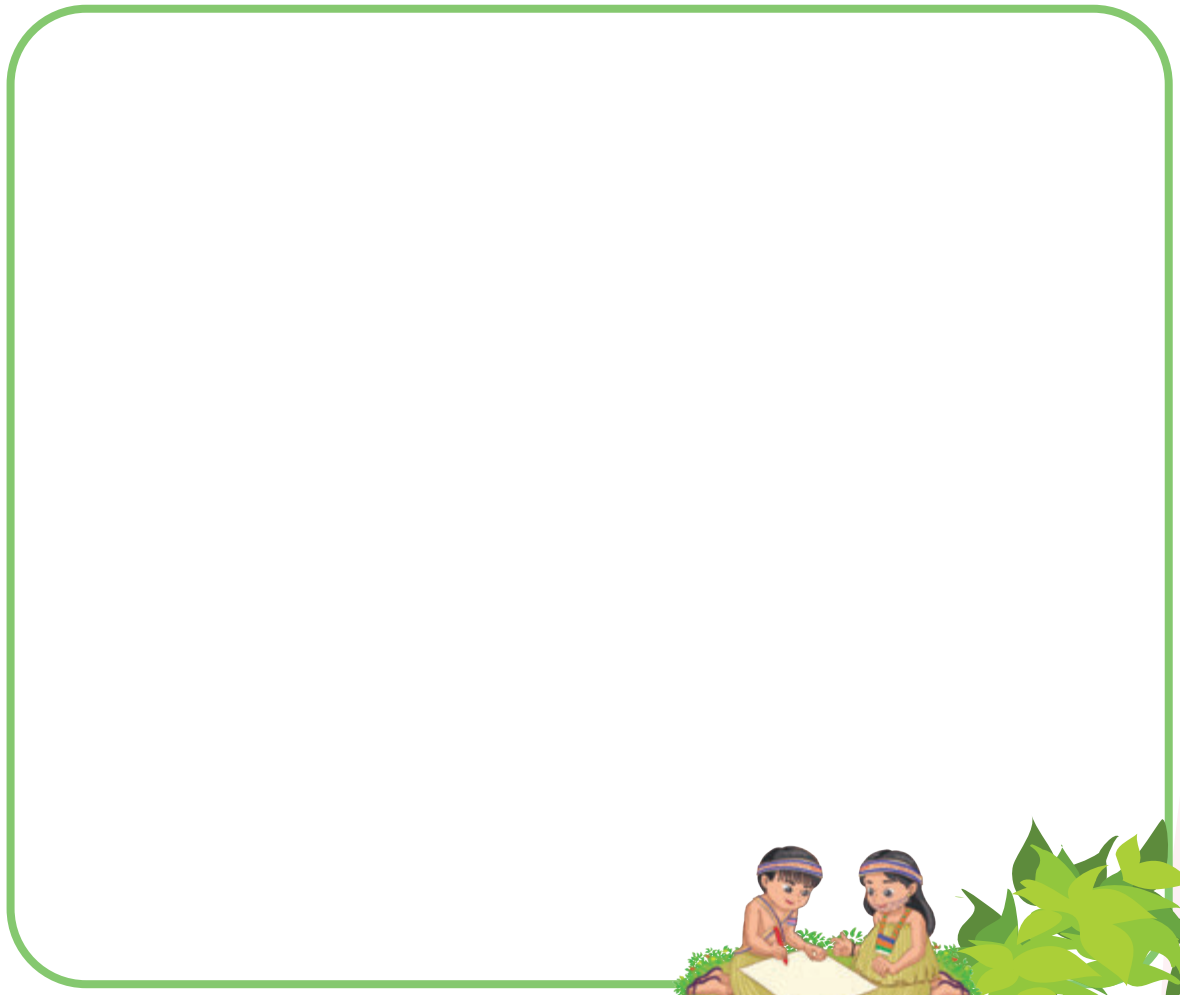
**1** Korimekka kki tadsa watitinaji.

- a. ¿Nejekojaridenina maridejinedsa animanajari?
- b. ¿Nejekawaji animanajari?
- d. ¿Nejekora anikinajari?
- ds. ¿Nejekotowi najaro idsepe ijinijinekka inahatomanajaro?



2

Diboja tadsa dsodo taji nahato tinanikka nejekoma najaro dsamapi ppa inanijine dsamatapa.



3

Timittadsa towatti tinajanoji ppa inahijinekka dsama anijarodsa.

dsama

widsaja

pato

nami

jomo

tasao

# Wa inana ima



- ¿Timittaki ima ojarie?
- ¿Nejekojari tiadsa wati tajari?
- ¿Nejekora tibodi watomani najaro imadsa?



## Inajorajaro wa inanjine

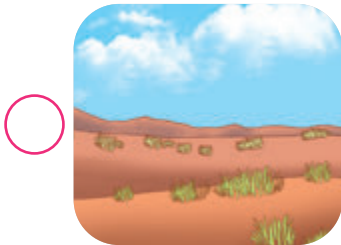
1

Kki tadsa dsodo nani denima anijarokka, jeo tidsanaji pajiranissa tanidsa.

a. ¿Nejekojari denina animanajari dsodo nanikka imadsa?



b. ¿Nejekojaro dsamana anijaro dsodo nanikkadsapi?



ds. ¿Nejekojaro najanonikkana anijaro dsodo nani tetepikka?

Beto titijade tadsajani.

Beto, ppiriri tedseje.

2

Wati tinaji titesse ojariadsa jehe pajissa anijaro najaro imadsapi “**Beto titijade tadsajani**”.



## Jidapapi wa inana

3 Titahariboji dsodo nanikka ima wa inadsa mamaride.

### Beto titijade tadsajani



Dsama anijaro Beto pokka madijadenima madimanahidsapa, titijade kaji tajaro, ppa kinahijinekka wadadsapi, jahijonadsapi, tija tija nani kajitani nadsapi ibodi watoni kajitajaro.

Betopa, bodi wati najari **poho ede**, ppa inahijinekka wada bakko taraha najari, nanaja bodi watomajari najaro ppiriripi awa imeni towedini noppinenipi kappina tanitide najari. Amadsati, pokka dsami idi nadsa tokkajari widsajawaji widsaja inidikka awa imehi ka inaridsajari.

Nadsapi titijade najaro awa imeni towedini mowini mittadsapi, tokkajaro wajiniwaji.

Betopa, mowaradsa tokkanijari ppiriri tokkani kki tadsapa, pokka **odsawaji** pokka madijadeni animanahiwaji wati wati tajari jidapapi ppa inahijine bikatani najari, ima jirehe, pokka dsamawaji.



## Nowe inana iattanikka

4

**Tekomeraji kakomeranikka mamaride tiadsa ani inanikka.**

- a. ¿Nejekojarona tetepikka imadsa dsodo nani?
- b. ¿Nejekojaridenina animanajari imadsapa?
- d. ¿Nejekoma najaro titijadepi? ¿Nejekotowi?
- ds. ¿Nejekoma najari Betopa, mowa inanijine titijade tabakkora bote?
- e. ¿Nejekoma najari nejekoma inanajaro?

5

**Watitinaji nejekoma najaro imadsapi. Dsodotaji nomiro.**



6

Timittadsa jeo tidsanaji kebekkimanidsa x pajiranissa tanidsa wittawajaninikka ○.

a. Imadsapi, dsama anijaro Beto madihikka.



Titijade tabakkora tanikka. ○



Ppiriri owaha. ○



Ppiriri wadi tahikka. ○

b. Betopa, bodi watodsa najaro mowinidsa joppatanitide najari...



koka ○



awa ○



piri piri ○

ds. ¿Nejekora ppa inahijine wajira tajari?

koka ○

awa ○

poho ede ○

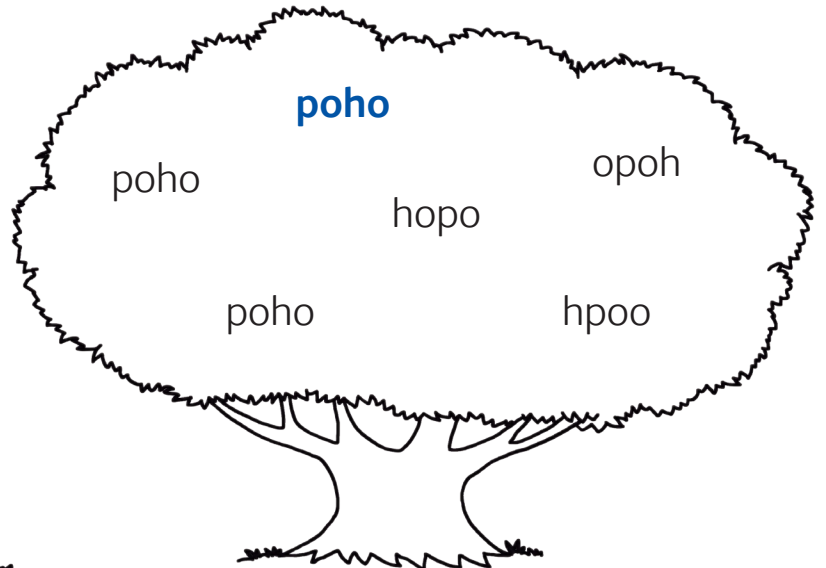


Tinatassakkiji towatti tijine anijaro janonikka. Dsodo tadsa dibojataji.

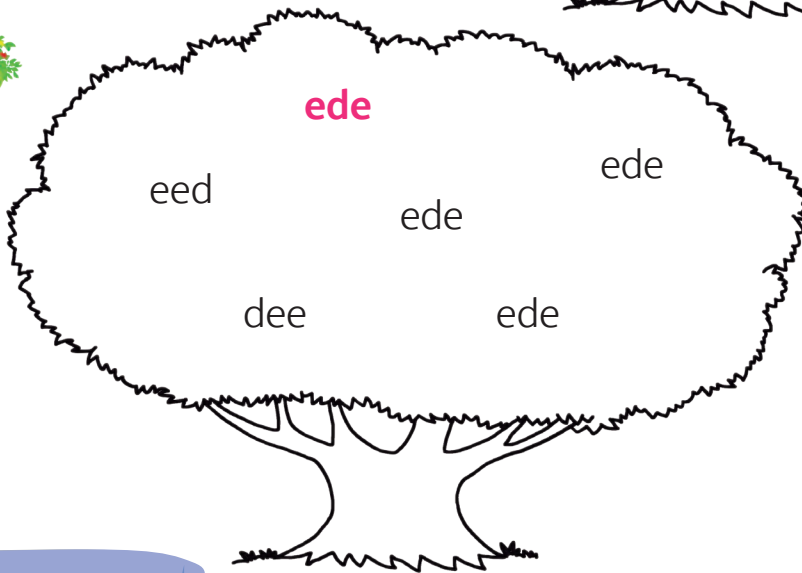
7

Kki tadsa, awakka, towatti anijaro imadsa. Tinajanoji.

Iattana janoni  
anijaro awakka  
tinajanoji jipa  
tinanikka.



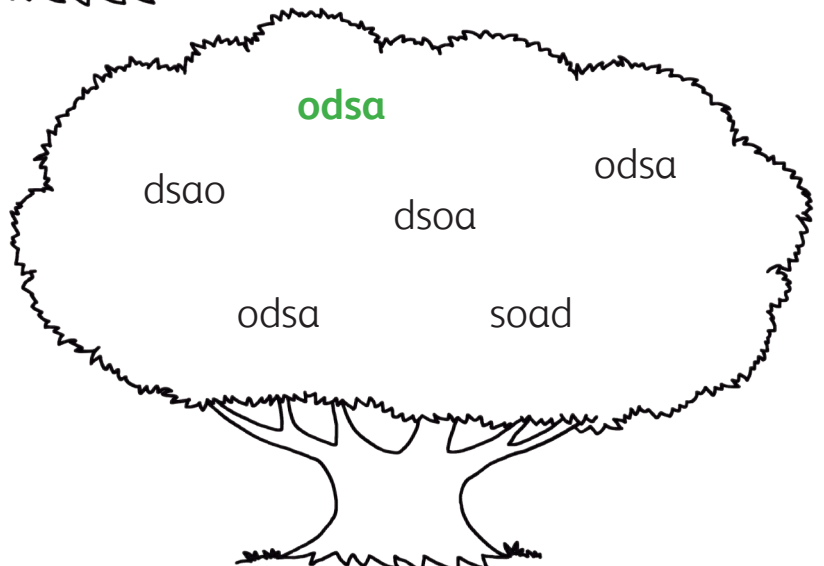
ede



Towatti kki tani  
nattini naki jeo taji  
kki tinanikka towatti.



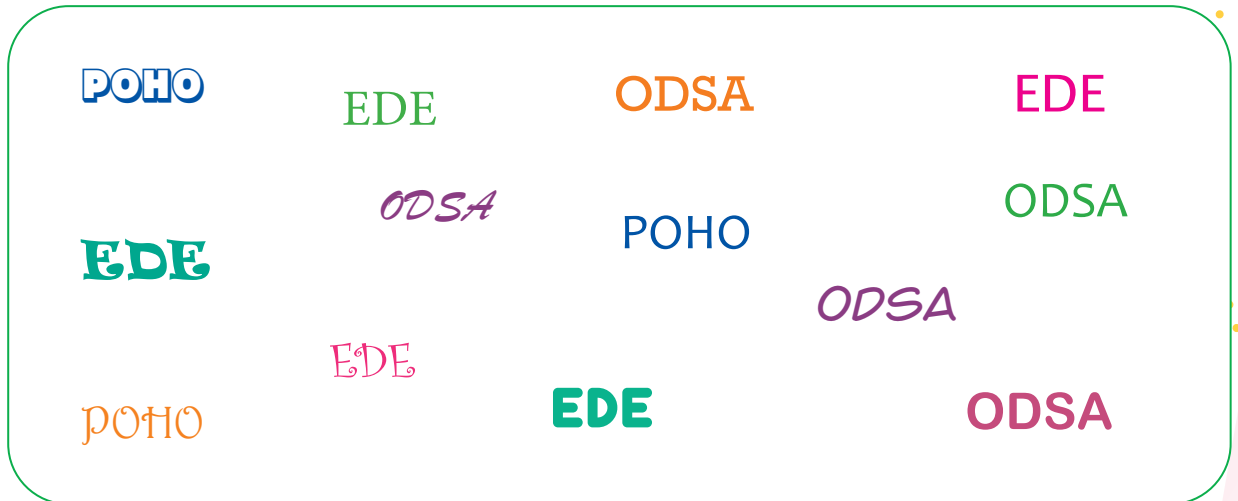
odsa





8

Kki tadsa jeo taji, ajaro cartelkka, towatti pina “**POHO**”, “**EDE**”  
“**ODSA**” janoni onihi onihi najarodsa.



9

Bakko tinaji ajijaro towatti jinekkadsa towatti anijaro pina  
“**POHO**”, “**EDE**”, “**ODSA**”.

P	I	O	A	O	L	E	O
O	D	D	A	D	I	D	D
H	P	S	A	S	O	E	S
O	O	A	S	A	R	L	A
U	H	E	D	E	O	O	W
J	O	A	A	U	R	S	A
R	E	D	E	O	T	G	J

Kki taji  
ppariniwaji,  
pina,  
memewaji  
namiwaji naki



- ¿Nejekoma nehe towatti kki tinani? Dsodo taji nomiro.  
POHO = \_\_\_\_\_ EDE = \_\_\_\_\_ ODSA = \_\_\_\_\_

10

Titahariboji denimakka dsodo nani nadsapi towatti tinajiji anijarokka.

**Poho ede** ojaria ppa inahijine okka **odsa** wajira tahidsa. Titijadepi tokkajaro tabakkora tani, awa towedini noppinenipi tokkajaro dsodoni jerani.



a. Jidapapi, dsodotaji towatti anijarokka.

Three empty rounded rectangular boxes for writing answers.

11

Tittomeji towatti “**pohodsa**”.

a. Kawajikkimaji pamanidsa:

Three rounded rectangular boxes for writing answers. The first box contains the word 'poho'.

b. Jeotaji tahidekka pamanidsa dsodotaji.

Two rounded rectangular boxes for writing answers. The first box contains the word 'poho'.

ds. Jidapapi, jeotaji dsotodekka pamanidsa dsodotaji.

Two rounded rectangular boxes for writing answers. The first box contains the word 'poho'.

Tikka towatti janoni awaji awajijinedsa tikajidsa.



12

Tinahatoji towatti onihidi dsodo nani pamanidsa.

Two rounded rectangular boxes for writing answers. The first box contains the word 'po' and the second box contains the word 'ho'.



**13** Jidapapi, tittomeji towatti “**ededsa**”.

a. Kawajikkimaji pamanidsa.

ede

b. Jeotaji tahidekka pamanidsa dsodotaji.

ede

d. Jidapapi, jeotaji dsotodekka pamanidsa dsodotaji.

ede

ds. Tinahatoji towatti onihi dsodo nani pamanidsa.

e

de

Tikka towatti  
janoni awaji  
awajijinedsa  
tikajidsa.



**14** Sse taji najanowikka, pamanidsa towatti.

apoho

potaho

poholo

etide

moede

edere

**15** Tinapajiranissa taji pamanidsa towatti dsori tanidsa.

\_\_\_\_\_ ho

\_\_\_\_\_ de

po \_\_\_\_\_

e \_\_\_\_\_

16

Jidapapi, tittomeji towatti “odsakka”.

a. Kawajikkimaji pamanidsa.

odsa		
------	--	--

b. Jeotaji tahidekka pamanidsa dsodotaji.

odsa	
------	--

d. Jidapapi, jeotaji dsotodekka pamanidsa dsodotaji.

odsa	
------	--

ds. Tinahatoji towatti onihi dsodo nani pamanidsa.

o	dsa
---	-----



e. Sse taji najanowikka, pamanidsa nanikka towatti.

okedsa	paodsa	odsalo
otidsa	baodsa	ofidsa

h. Tinapajiranissa taji pamanidsa towatti dsori tanidsa.

o _____	_____ dsa	_____ ho
po _____	e _____	_____ de

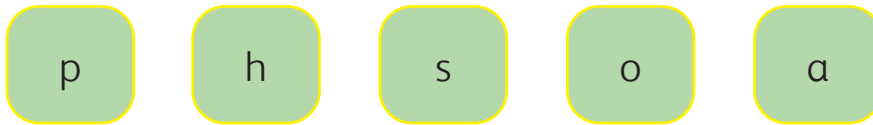
Tikka *letras* nahatoni tikajidsa.



17 Jeo taji letras towatti tassakkinikka.

poho	p	j	o	k	h	i	o
ede	e	d	a	c	d	h	e
odsa	m	o	d	a	t	s	a

18 Kki tawajaniji tidewaji towatti idima poni aniki ajjaro letrasdsa.



19 Tinatassakkiji najarodsa towatti tojanijine, tikka towatti janoni awaji awajijinedsa tikajidsa, dsodo taji.



20 Tinapajiranissa taji dsodo nanikka wa tajaro towatti dsori tanikka anijarodsa.

Towajira jonadsa ppa  
inahijinekka wada

\_\_\_\_\_

Betopa mowa inajaro  
titijade awa imeni ka  
inajaro mowinidsa.

Betopa, bakkotajari  
titijade mowa inanijinekka,  
tokkanijari pokka

\_\_\_\_\_

wati tanijari jidapapi ppa  
inanijine bikatani najari.

21 Dsodotaji ima tikajidsa towattikka “poho”,  
“ede”, “odsa”.



22

Wa tadsa. Tia akkokamanijine tidsepe baro baro tadsa ttai ttai tadsa pama pama nanikkadsa.

Pina **pa**, wati odsa paria, pato, paromita...

Pina **pe**, pereko, pemi, Pepe...

Pina **pi**, pira, pirowa, ...

Pina **po**, poho, poroto, ....



23

Dsodotaji, nejekoma nani taidewajikka dsodo nanipi, ittomejaro towatti pama pama nanikkadsa kki inajarokka.

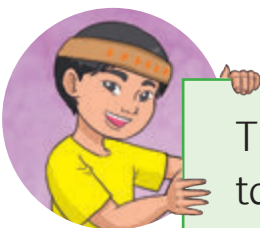


24

Timittaji tia mamaride atti nadsapi jeo tidsanaji tibodi watonikka pajiranissa tanidsa.

Ima wa inajaropi iadsa wati tajaro pina:

- a. Dsama bika tanikka kki inaridsajaro.
- b. Mowa inajaro titijade.
- d. Beto pokka ejedenideni tedseje animanajari dsama ponidsa.



Titijadepi amossi najaro awa towedihi mowi oppina tadsa, nadsapi bikatajaro widsaja inahatodsa morotahissa tahitowi ppa inadsa.

25

Tibodi watoji. ¿Nejekoma najari Betopa titijade atti tabakkora tadsapi pokka widsajadsa?



26

Wati tinaji titesse deni amonejedsa makkidejedsa nejekotowi jeo tajaro ipano korimani.

27

Wati tinadsa tibodi watoji ima onihidsa amossi najaro titijade tabakkora bote.

28

Dibojataji imadsa anijarokka denima tiadsa bika tanikka nadsapi dsodotaji towatti tiattanikka.



# Inajorajaro iattanikka



Ajjaro tassakinikkadsa iattanikkapi...



Nowe inana cartelesda  
towatti iattanikka ajijaro  
tassakinikkadsa.

## Inahatona

1 Tekomeraji ajijaro kakomeranikka.



- ¿Nejekora inajoranijine?
- ¿Nejekora dsodo inanijine cartelesda?
- ¿Nejekojari nejekojadeni wa kinanijine?
- ¿Nejeko idsepetajira inajorajari carteles inahatonijinepi?



## Inahatona carteles



Tidsepe ijiji tiassa najari  
tedseje, tikka mamaride  
itide tikka madija itide.

### 2 Tinahatoji carteles. Ajaropaji nema nanijine.

Tikajiji papeo dekeni jipa  
tinanikka.  
Anitaji ojarie tahimarini.  
Papeo tikajiji, beri nani, ojarie,  
dsadsaki...  
Dsodotaji towatti.  
Nepi tajo korime ojaria pina  
diboja tahitide.



### 3 Tinajoraji carteles wapi tehe towatti nahato tinanikka.

## Nowe inana ikka carteles

4 Ikerikkina madija deni tedseje pokkadeni carteles nowe kinanijine.

5 Nowe inana ojari ojari ikka carteles.

6 Ani inana ikka carteles bodiwaji bika tanidsa.

¿Nejekoma tani  
tinapajiranissa tadsapi  
iattanijinekka?



Wati tinaji  
titessedenidsa tia  
mamaridedsa.

# Nema nadsa wati wati inajaro ikka dsamadsapi



**1** Timittadsa dsodo nanikka. Dsotodepa, korime jeo tajo.



## Abadsiko batto kkakkahikka ima



Jehe madija nahato tajari ojariapa abadsiko batto kkakkahi, kki tajari wada ojarie. Nama nadsapa wada ssiajapa pokka madijadsa wati tajari dsamatapa ppa kinahijinekka ima.

**2** Wati tinaji titesse ojariadsa dsodo nanikka ima timittajaro.



## ¿Nejekora iattani?

### 1 Jeo tinaji pajiranissa tanikkadsa.

a. ¿Nejekora anijari Beto madihikka dsamadsapi?

Titijade bikani

Titijade tabakkora tanikka

b. Imadsapi “**Beto titijade tadsajani**”

- Awa ka inajaro kkajonanjine titijade tabakkora bote.
- Awa ka inajaro joppa tanijine titijade tabakkora bote.

### 2 Dsodotaji tres nehe towatti tiattajarokka.

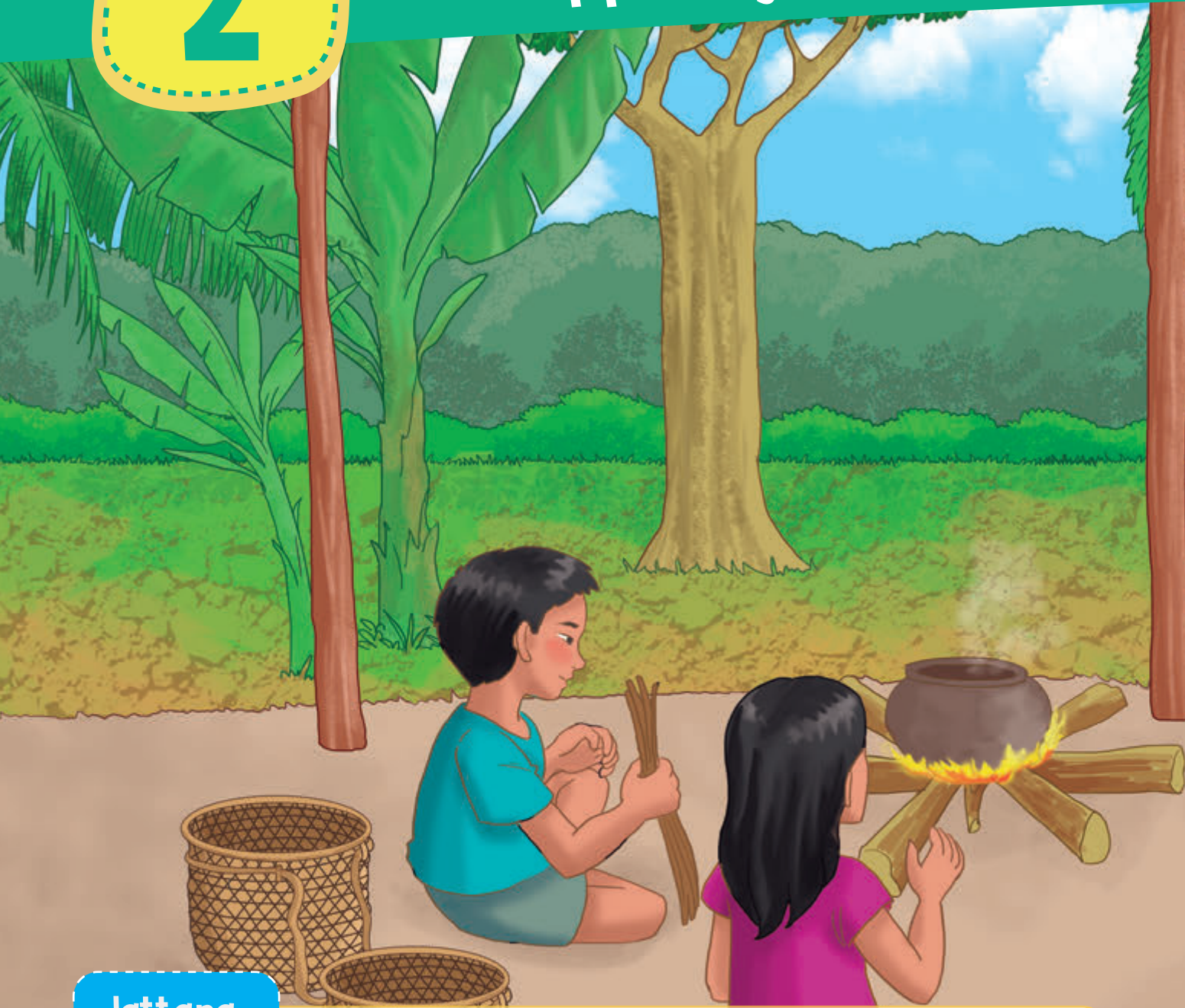
Okattejidsajaro. Jeo onajaro najanonikka anijaro owattanikkadsa.

	Ani onajaro owamotta	Ani onajaro owa akkokamadsa	Dsori onakkani badsira tehe
Tekomeraji kakomeranikka.			
Wati onajaro otessedenidsa.			
Omittajaro ima ojarie.			
Dsodo onajaro towatti imakka anijaro.			

Jeo odsanajaro “X” nejekoma onani nejekotowira owattajaro wade dsodode towattipi.



# Inajorajaro dsoppade jinekka



## lattanana

1. ¿Nejekojaridenina animanajari korimedsa? ¿Nejekoma nahi dsamadsa animanajari?
2. ¿Nejekora inahato manajari? ¿Nejeko idsepetajira kajimanajari?
3. ¿Ssapoto nahatokkiri nako tikka dsamadsa wajirakkiri najari?  
Da tinabakkiji kki tinanikka.

Wa inana iattanijinekka ima

### Nahato inanijine ikka dsamakka

Dsoppadekka wadapi bika tajaro Betokka madija denidsa. Wapima kejema manajari. Taidepa sspotona ikowa manapojaro dsoppade jaitojahijinepa, Tikattejidsajo wajinerijine tikajijari. Najarijine, Betopa jipajarajari dsamatapa saho idirema najari dsepe ijidsapa.



### Owattajaro

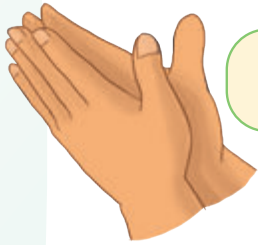
- ✓ Wati onajaro otesse denidsa.
- ✓ Tekomeraji kakomeranikka.
- ✓ Kki inana imajinekka tahimarijine anijaro.
- ✓ Dsodo inajaro towatti tahimarijinekkassa najarodsa.

# ¡Towatti idsepe baro inadsakka!



1

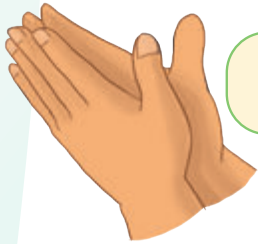
Tittomeji tidsepe baro baro tadsa towatti ojarie timittadsa naki.



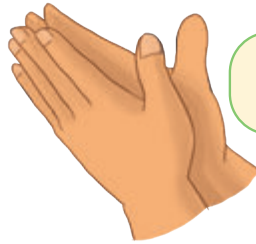
ssapoto



ssaji



nodi



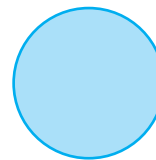
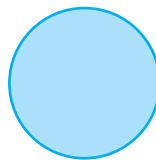
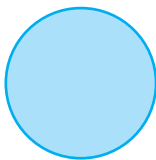
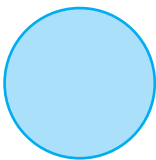
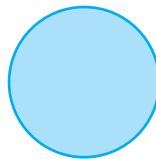
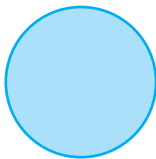
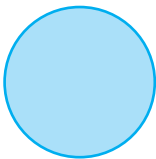
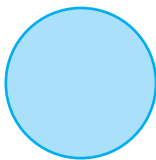
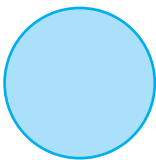
mado

Najaropi idsepe baro inani ojarinikka towattidsa.



2

Tittomeji titesse ojaria tedseje.



Wati tinaji towatti ojarie akkokamadsa  tidsepema.



3

Kki taji nejekoma nehe towatti anini najanoni bodidsa. Jeo tadsa idsepe baro baro inanikka pajiranissa tanidsa tinajanoji nomiro.

ssapoto	 1	 2	 3	 4
kapo nodi maji	 1	 2	 3	 4
aba majonana	 1	 2	 3	 4
odsa mado ejeri majonana	 1	 2	 3	 4

4

Dsodo taji towatti baro baro inani naminidsa.



# Wa inana tahimarijinekka ojarie



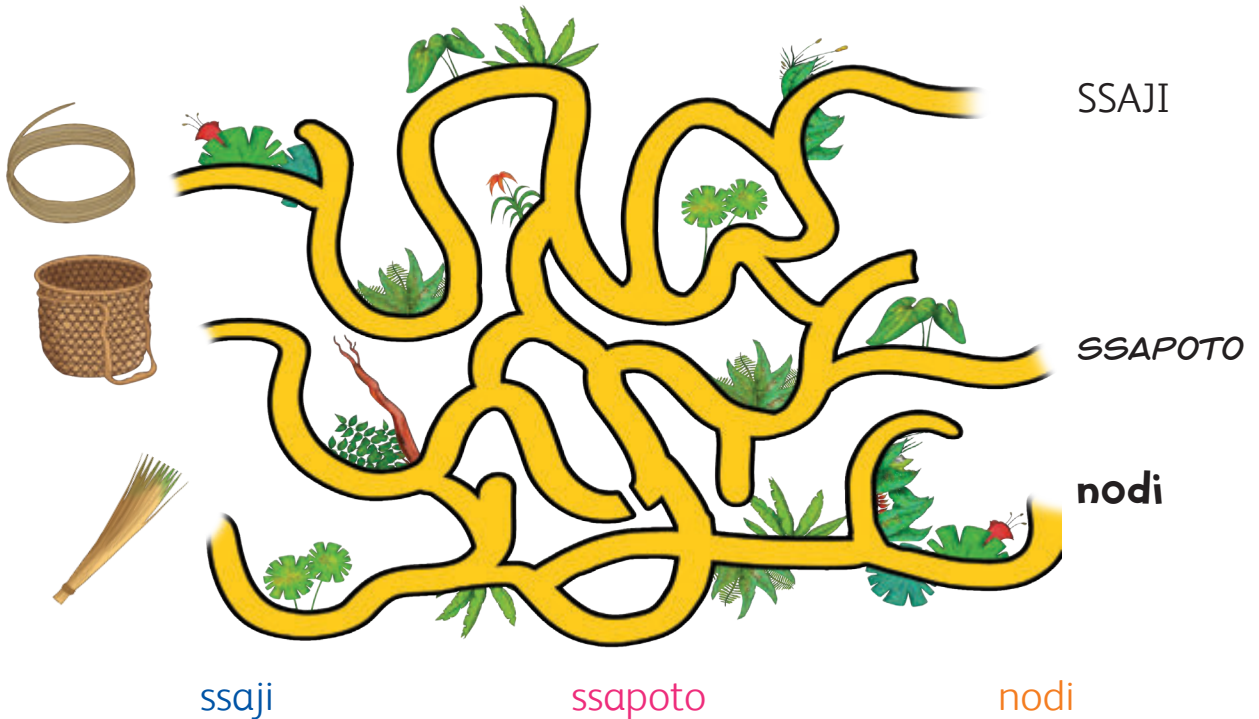
- ¿Wati tinaji titesse ojariadsa nejekoma nani? Anitadsa dsotodepi, titahariboji powa tiadsa wati tahijine nejekoma najaro.



## Inajorajaro wa inanijine

**1** Tikanatiji jawi bakko tinanijine korime anijari oni.

- a.** Jeo tajo. ¿Nejekojarina powadsa oni anijari dsodo nanidsa denimakka páginadsa?



**2** Tinajanoji. ¿Nejekoma nehe towatti anini idsepe ijinijinekka tahidewajipi?

1

2

3

**3** Wa tajaro nadsa titahariboji tetepikka dsodo nanikkadsa wati tinaji titessedenidsa nejekokka imara anijaro tahimari jinekkapi.





## Jidapapi, wa inana

4

Timittaji tahimarijineka mamaride wa inanikka.

### Ssapoto ojariepi poho wajineri

Ssapotopi anijaro wapimadsa. Najaropi kajimanajari wapimadeni amazonicoskka tahidedsama anijonajaro.



Poni assiranipi deke raraha wittawajani najaro janonipi botessa nani. Ikowa manajaro ssajidsa, odsa **nodidsa** ededsa naki.

Ajarinipi toja tani, kajijaro dsapani ssoke dsananijine **madoni** najarodsa jore inanijine.



Ssapotopi kajini wapitanikka ikajinijine. Najaro naki ikajijaro ekawanijine, pina, poho **kamajonana**, dsoppade ikkanijineka wadadsa naki.

Ikowanijineka wadadsapi kokowadepa jipajarahi aba dsamatapa nako jipajarahi sahodsa.





## Nowe inana iattanikka

**5 Tekomeraji kakomeranikka ani inajaro mamaride.**

- a. ¿Nejekojarona *título* tahimarijinekka?
- b. ¿Nejekora ssapotopi? ¿Nejekoma nehe ima kajini?
- ds. ¿Nejekojinera ikajijaro ssapotopi?
- e. ¿Tikajiki ssapoto tikka odsadsa tikka madija denidsa? Dibojataji nejekoma nani nowe tinaji titessedsa.
- h. ¿Jehe ikka odsawaji ikajidsa bika taki ssapotopi?, ¿nejekojine?



**6 Wati tinaji ssapoto tahimarinikka anijaro. Nadsapi dsodotaji nomiro 1 ajikka 4 nehe.**

- ( ) Ssapotopi ikajijaro wapimadsa.
- ( ) Ssapotopi ikajijaro ekawahijine, pina, poho, majonana.
- ( ) Ajarinipi toja tajaro, dsapani kajini mado ssoke tadsa jore inanijine.
- ( ) Kajijaro wapinipi wittawajani naraha janonipi botessa najaro. Ikowajaro ssajidsa, odsa nodidsa.

**7 Jeo tidsanaji pama naji ssapoto korimanidsa.**



8

## Timittaji jeo tidsanaji “X” tahimarinidsa.

a. Tahimarinikka anijaropi, \_\_\_\_\_ iadsa anijaro wapima.



ssaji



tapa



ssapoto

b. Ssapotopi ikajijaro:



Ekawahijine, pina, poho, majonana.

Ekawahijine aba ino kajihikka.

ds. Kokowadepa jipajarahi:

Aba ino jijirade

Aba ino kajihikka

Aba etero kajihikka

e. Ssapotopi bikatajaro ekawanijine \_\_\_\_\_

kakowari

poho

aba

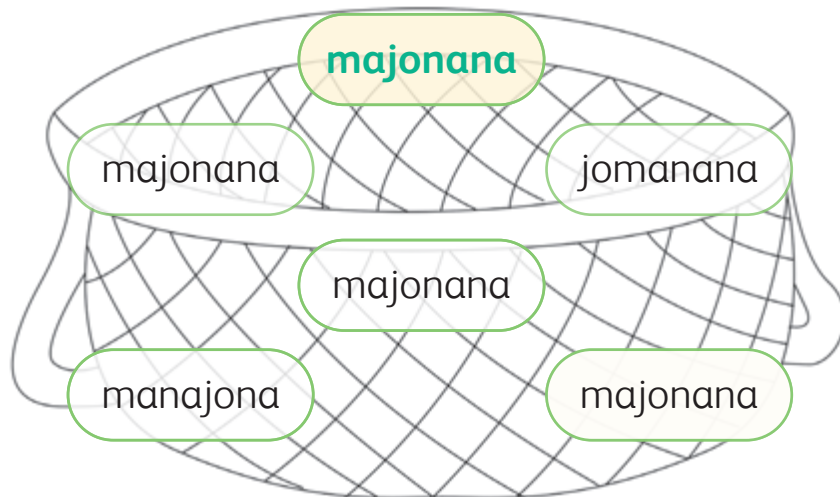
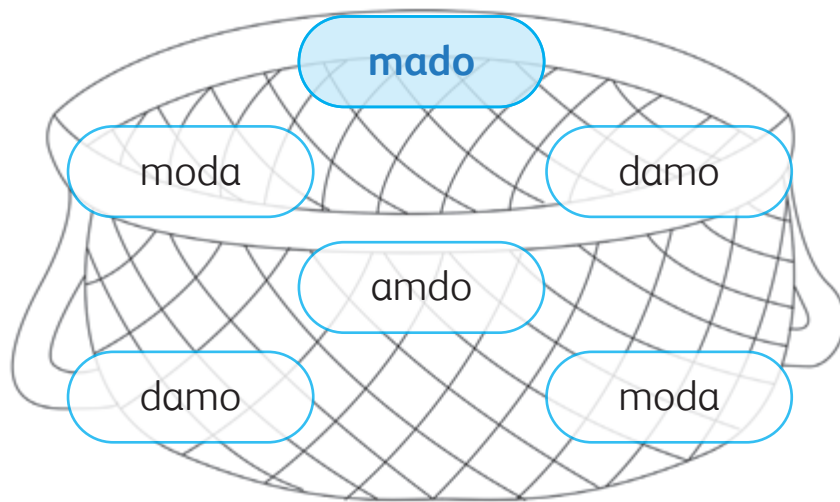


Tinatassakkiji towatti jeo tidsananikka tikka towatti janoni awaji awajijinedsa. Dsodo tadsa diboja taji.

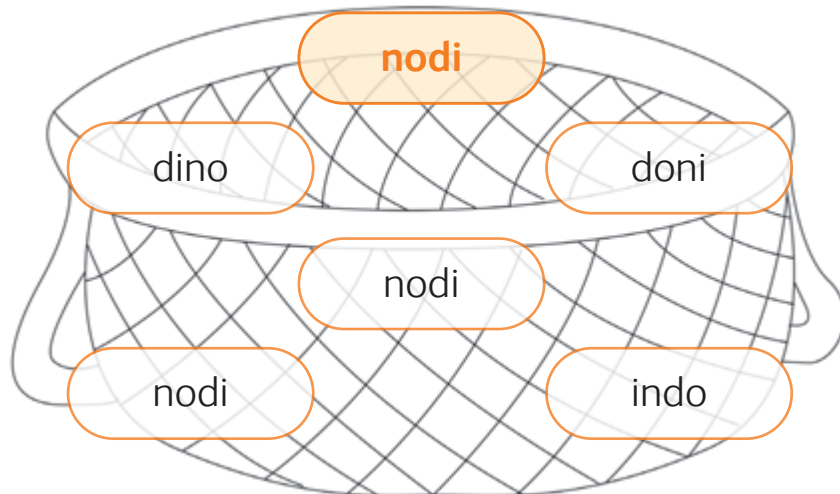
9

Ssapoto ojari ojaripi towatti tahimarijinekka anini. Jeo taji.

Iattana janoni  
anijaro awakka  
tinajanoji jipa  
tinanikka.



Towatti kki  
tinani dsotode  
naki jeo taji.



10

Kki tadsa tekossaji carteldsa, towatti pina “mado”, “majonana” “nodi” najaro. Tikajiji janojinekka owaha owaha nahikka.

NODI

mado

MAJONANA

NODI

mado

MAJONANA

NODI

majonana

MADO

mado

majonana

mado

majonana

nodi

11

Bakko tinaji sopa de letraskkadsa, towatti “mado”, “majonana”, “nodi”.

N	H	O	C	H	O	C	M
O	A	F	A	I	L	M	A
D	M	A	D	O	D	B	J
I	A	J	É	D	S	A	O
L	S	Í	T	C	A	C	N
L	M	Z	A	U	L	E	A
O	H	O	C	H	O	C	N
A	C	D	A	R	T	U	A

Kki taji ppariniwaji, pina, memewaji namiwaji naki.



- ¿Nejekoma nehe towatti kki tinani? Dsodotaji nomiro.

MADO = \_\_\_\_\_ MAJONANA = \_\_\_\_\_ NODI = \_\_\_\_\_

12

Denimakka dsodo nani timittadsa watitimaniji towatti anijarokka.

Inipi wittadsa kowade tojajaro, ssapoto odsa **nodidsa**, oro ikkimajaro **madods**a jore inaninjine **majonana** dsippo.



a. Jidapapi, dsodotaji towatti anijarokka.

mado

13

Tittomeji towatti “**madods**a”.

a. Kawajikkimaji pamanidsa:

mado

Tikka towatti janoni awaji awajijinedsa tikajidsa.

b. Jeotaji tahidekka pamanidsa dsodotaji.

mado



ds. Jidapapi, jeotaji dsotodekka pamanidsa dsodotaji.

mado

14

Tinahatoji towatti onihi dsodo nani pamanidsa.

ma

do



15 Jidapapi, tittomeji towatti “nodidsa”.

a. Kawajikkimaji pamanikkadsa:

nodi

b. Jeotaji tahidekka pamanidsa dsodotaji.

nodi

Tikka towatti janoni awaji awajijinedsa tikajidsa.

ds. Jidapapi, jeotaji dsotodekka pamanidsa dsodotaji.

nodi



e. Tinahatoji towatti onihi dsodo nani pamanidsa.



no

di

16 Sse taji najanowikka, pamanidsa nanikka towatti.

tinodillo

nogodillo

nodiji

gonodi

nodsodillo

nodikka

17 Tinapajiranissa taji pamanidsa towatti dsori tanidsa.

\_\_\_\_\_ di

no \_\_\_\_\_

ma \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ do

**18** Tittomeji towatti “majonanadsa”.

a. Kawajikkimaji pamanidsa.

majonana

b. Jeotaji tahidekka pamanidsa dsodotaji.

majonana

ds. Jidapapi, jeotaji dsotodekka pamanidsa dsodotaji.

majonana

e. Jikanikkapi, jeotaji nokkonikka pamanidsa dsodotaji.

ma

jo

na

na

Tikka towatti  
janoni awaji  
awajijinedsa  
tikajidsa.



**19** ¿Nejeko vocalera anini towatti “majonana”? Dsodo taji:

\_\_\_\_\_

**20** Sse taji najanowikka, pamanidsa nanikka towatti.

rimajonana

majoganana

majonanaje

**21** Tinahatoji towatta onihi dsodo nani  
“majonanadsa”.

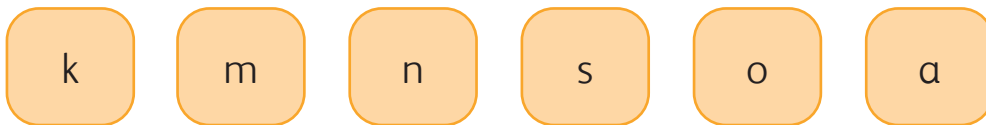




22 Jeo taji letras towatti tassakkinikka.

majonana	n	m	a	j	o	n	a	n	a
mado	a	p	m	a	d	í	y	t	o
nodi	n	h	o	d	l	i	o	g	o

23 Kki tawajaniji tidewaji towatti idima poni aniki ajijaro letrasdsa.



24 Tinatassakkiji najarodsa towatti tojanijine, tikka towatti janoni awaji awajijinedsa tikajidsa, dsodo taji.



25 Tinapajiranissa taji dsodo nanikka wa tajaro towatti dsori tanikka anijarodsa. Dibojatajo korime.

Inipi wittadsa ikowajaro,  
ssapoto \_\_\_\_\_ odsa,  
ssoke dsanajaro \_\_\_\_\_ jore inanijine  
\_\_\_\_\_ ijijari.



26 Dsodotaji ima tikajidsa towattikka “majonana”, “mado” “nodi” najarodsa.



27

Wa tadsa. Akkokamaji tidsepe baro tadsa ttai tani pamadsa.

Amo oni idima powikkapa **a**,  
ettepa, **e**.

Nadsa **i**... ¿Nejekora anihi?

Imi, idiko denima owaha nako.



Nadsa **ka**, pina karo, kanowa  
kasso...

Nadsa **ko**, kowero, kobija  
komama...

28

Dsodotaji towatti ittomejineka anijaro tahide  
wajikka pamanikka kki tinajaro.



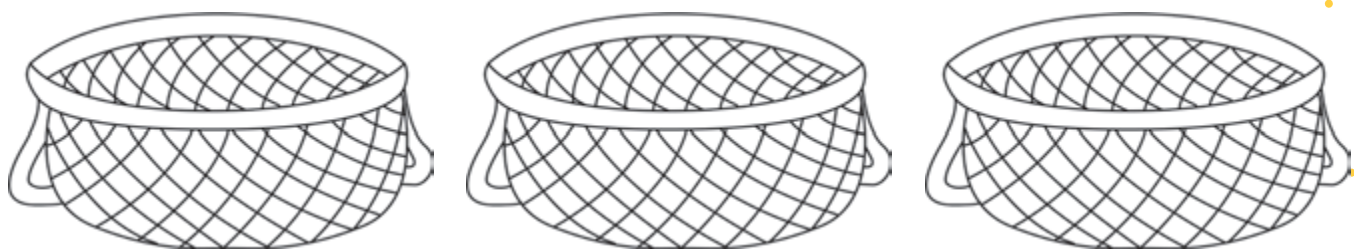
29

Timittaji tia mamaride atti jeo tinaji tibodi watonikka anijaro  
“**Ssapoto ojariepi poho wajineri**”.

- a. Ssapotopi ajarini toja tani, dsapani kajijaro mado ssoke dsanadsa jore inanijine.
- b. Ssapotopi ikajijaro ikka etero ekawanijine.
- d. Ssapotopi ikajijaro ekawahijine nokko tada tahikka.
- ds. Ssapoto kokowadepa jipajarahi aba ino kajihikka dsamatapa sahodsa nako.

**30** Jeo taji ssapoto pina tikajjarossa nanidsa.

- a. 1 ssapoto bedeni
- b. 2 ssapoto badsirema nanikka
- d. 3 ssapoto imeni



- Wati tinaji titesse denidsa jeo tikananijine ssapoto.

**31** Dibojataji denima tiadsa bika tanikka ssapoto tahimarini anijaro pohojine najaro dsodotaji towatti naki tiattanikka.



# Inajorajaro iattanikka



Ajjaro tassakinnikkadsa iattanikkapi...



**Nowe inana carteledsa  
towattikka ima anijaro**  
ssapoto tahimarini poho  
wajineri nanikka.

## Inahatona

**1** Tekomeraji ajijaro kakomeranikka.



- ¿Nejekora inajoranijine?
- ¿Nejekora dsodo inanijine carteledsa?
- ¿ Nejekojari nejekojadeni wa kinanijine?
- ¿Nejeko idsepetajira inajorajari carteledsa inahatonijinepi?

## Inahatona carteledsa

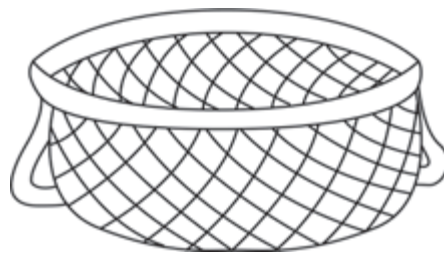


Tidsepe ijiji tiassa najari tedseje, tia mamaride itide tia madija itide.

### 2 Tinahatoji carteledsa. Ajaropaji nema nanijine.

- a. Tikajiji papeo dekeni jipa tinanikka.
- b. Anitaji ojarie tahimarini. Papeo tikajiji, beri nani, ojarie, dsadsaki...
- d. Dsodotaji towatti.
- ds. Nepi tajo korime ojaria pina diboja tahitide.

ssapoto



### 3 Tinajoraji carteledsa wapi tehe towatti nahato tinanikka.

## Nowe inana ikka carteledsa

### 4 Ikerikkina madija deni tedseje pokkadeni carteledsa nowe kinanijine.

### 5 Nowe inana ojari ojari ikka carteledsa nadsapi wa inanijine.

### 6 Ani inana ikka carteledsa bodiwaji bika tanidsa.



Wati tinaji titessedenidsa tia mamaride.

¿Nejekoma tani tinapajiranissa tadsapi iattanijinekka?



# Nema nadsa wati wati injaro ikka dsamadsapi



1

Timittadsa tahimarijinekka. Dsotodepi, dibojataji tiattanikka.



## Ssapoto dsamakka tahimarini

Maittakkadsama  
ssapoto nowe raponipi  
madodsara ssoke  
nakossadsa jore jore  
kinapokkahi naraha  
dstode odsa nodidsa  
kowade kki tokinadsana  
inahatomanajaro  
ssapoto, najaropi pina  
dsamatapa wapi taha  
wa idsahijine pajirani.

Poho, bari, kapaidso,  
bija najaro.



2

Titese ojariadsa wati tinadsa bani tahimari wati tinaji tikka dsamakka.

3

Wati tinaji nejekoma nadsa tekawajari bani bedipa pina takara.



# ¿Nejekora iattani?

**1** Tinapajiradsa ibodi watonikka jeo tinaji najarossa nanidsa.


- Betokka madija denipa kejema manajari:
  - Ssapoto poho wajineri ikowajaro.
  - Ssapotopi kape wajinerini.

**2** Tinatassakkiji tahimarijinekka wa tadsa timittajarokka.


Ssapotopi...  ... ikajijaro ssapoto ikowanijine.

Ssajipa...  ... ikajijaro dsoppa inadsajine ekawahijine.

**3** Dsodotaji tres nehe towatti tiattanikka ssapoto pohojinekka tahimarinidsa.

 Okattejidsajaro. Jeo onajaro najanonikka anijaro owattanikkadsa.

	Ani onajaro owamotta	Ani onajaro owa akkokamadsa	Dsori onakkani badsira tehe
Wati onajaro kakomeranikka.			
Wati onajaro otesse denidsa.			
Omittajaro tahimarijinekka.			
Dsodo onajaro towatti tahimarijinekka.			

 Jeo odsanajaro “X” nejekoma onani nejekotowira owattajaro wade dsodode towatti.



# 3

## Inahatona aba wajinerijine



### lattanana

1. ¿Nejeko idsepe ijinijinekkara anijaro? ¿Nejekojarideni inahatomanajaro?
2. ¿Nejekoma nadsa inahatomanajaro kokoropi abajine?
3. ¿Nejeko aba wajinerira inahatomanahi tikka komonidadsapa? Mari taji nahatotinanikka.



## Wa inana dsodo nanikka inahatowijine

### Nahato inanijine ikka dsamakka

Idi José powa jinodi Abel Ana denipa waji taraha kki tokinajari karaho wapi taha jahitojahi najaropi nahato inanijine aba kkajonahikka ima. Idi attipa nahidsana aba kaji tahi najarojine tinahatomanaji tikkadeni kokoro korode jaijanijine aba pina sajadi napara najari.

### Owattajaro

- ✓ Wati onajaro otesse denidsa.
- ✓ Tekomeraji kakomeranikka.
- ✓ Kki inajaro ima anijaro dsodo nanikka tahimarijinekka.
- ✓ Dsodo taji towatti pajiranissa tajaro dsodo nanikka tahimarijinedsa.

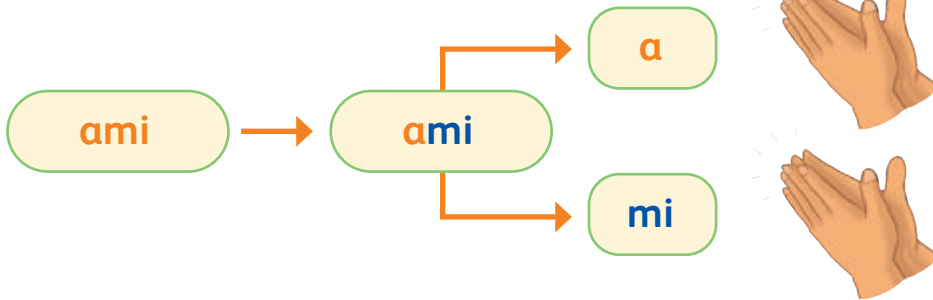


# ilttomena pamanidsa!



1













Kkitaji nejekoma nadsa kawajikkima jaro towattipi pamanidsa.



- a. Tidimaniji towatti **ami**.
- b. Tidsepe baro taji **a** onhipi **mi**.  
¿Nijekoma nehe baro tajaro?
- d. Towatti amipi anijaro **2** pamanidsa.

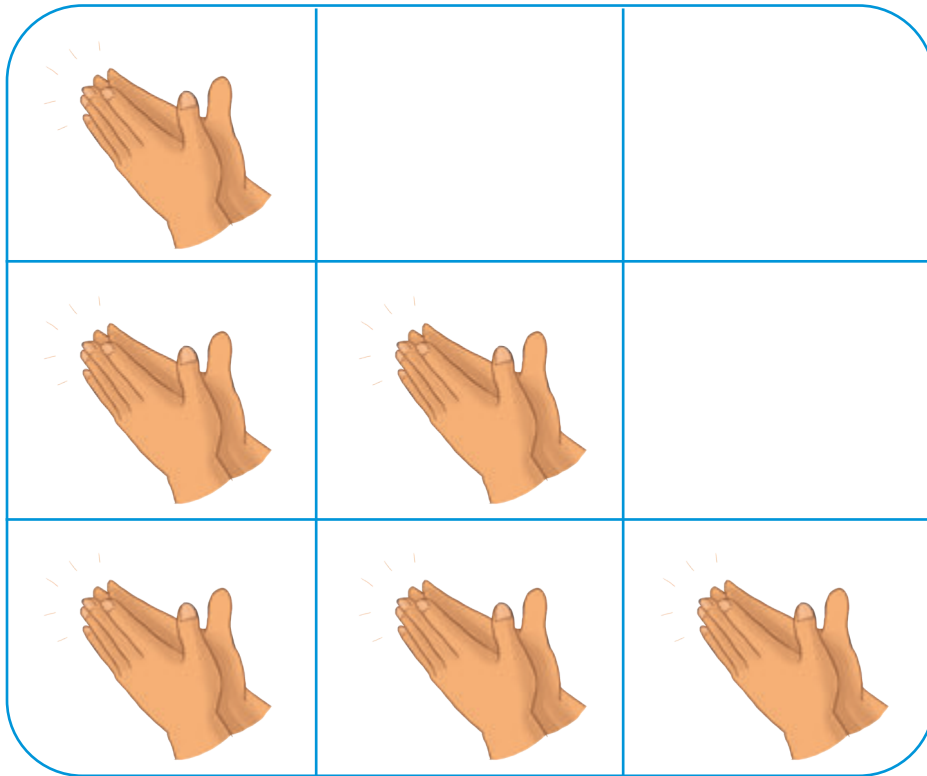
2

Kkitaji nejekoma nehe pamanidsa anijaro ajaro towattipi. Jeo taji baro tanikka nadsapi jeo tidsanaji nomiro najarossa najarodsa.

	<b>maji</b>			
	<b>odsa</b>			
	<b>aba</b>			

3

Titottome manaji titesse ojaria tedseje wati tinadsa towatti wapi tanikka anijaro panikka aninidsa.



Baro  
inanikka  
ojariepi  
pamanidsa.



4

Dsodotaji towatti wapi tanikka pamanidsa anijaro.



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_

5

Da tinajo powadsama oni anijari tia papeo wawakka. Tidsepe baro tani ojari ttai tani ojari naji pamanidsa onideni anijarikka.



# Wa inana dsodo nanikka inahatowijine



- ¿Anitaji dsori torani nanikka, pina ajima najaro, tittomedsa? Da tinabakkiji nahato tinanikka.
- ¿Nahato tinaki nejekoma nadsa inahato manajaro kokoro abajinepi? Wati tinaji titesse ojariadsa.



## Inajorajaro wa inanijine

1

Kkitaji tetepikka dsodo nanikka nadsapi jeo tidsanaji najanowikkadsa najarossa nanidsa.

Ssapoto inahatonikka.

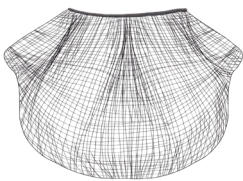
Kokoro aba wajineri inahatonikka.

2

Watitinaji titesse ojariadsa ima anijaro dsodo nanikka, pina titulokkassa nanikka.

3

Tinapajirahissa tajo ajajari onideni:



dsami



na



ri

ha

ne

para

a. **Jeo tidsanaji.** ¿Ajijaro towatti dsodo nanikka anijaro denimakka nomirodsa?

JEHE

PONI

4

Mari tikanajo titesse ojaria nejeko imara nomiro najaro dsodo nanidsapi **Kokoro aba wajineri inahatonikka.**



## Jidapapi, wa inana

5

Timittaji dsodonani mamaride wa inanikka.

### Kokoro aba wajineri inahatonikka

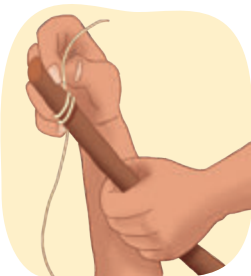
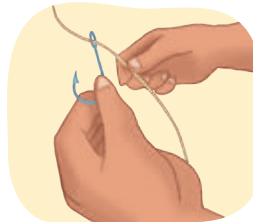
#### Idsepetaji nanidsapi

- Awa widsari tahikka 1m ½
- Kokoro
- Aba kokoro madoni
- Sobada aba kokoro



#### Tonahatojaro

1. Tahidepi ssoke idsanajaro **madoni** aba wajineri kokoro dsotonidsa.



2. Koba idsanajaro sobada madonidsa wanajaro kokoro madonidsa.

3. Jadsirema ssoke idsanajaro aba kokoro madoni awa widsari tajaridsa 1m ½.

4. Ssomi wi inadsa sseki injari kokorodsa inahittahijine aba **napara**.

¡Jika! Kokoropi jikani inahittahijine aba injahijine **dsaminedsa**.



Tidsepedsa tikanatiji towatti timittanikkapi.



Kokoropi ikatesseperijaro ssina appanidsa nadsana bika tajaro koro inadsa.





6

**Wati tinaji kakomeranikka mamaride wati tahikka.**

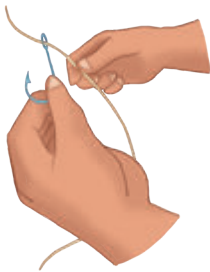
- a. ¿Nejekojarona dsodo nanikka título timittajaro?
- b. ¿Nejekoma najaro pina aji **Idsepetaji nanidsapi**?
- ds. ¿Dsohode anijarokkapi **Tonahatojaro**?
- e. ¿Bikataki nema inadsa pajiranissa tanikka anijarokka nomirodsa ikanahatonijine aba kokoropi?, ¿nejekotowi?
- h. ¿Kajimanako kokoro tikka dsamadsa? Da tinaji nahato tinanikka.



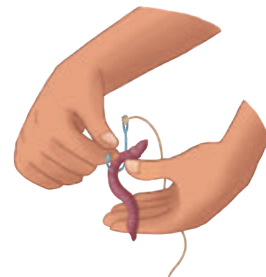
7

**Tinapajiraji pajiranissa tanikka korimekkadsa.**

- a. Tahidepi ani inajaro ikanahatonijine kokoro aba wajineri:



Ssoke ikanajaro kokoro  
aba wajineri.



Inatassakkidsa ssomi  
sseki inajari.

- b. Jadsirema ssoke idsanajaro madonipi...



sobada

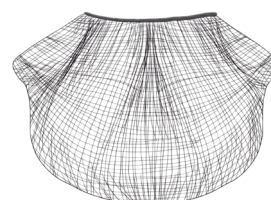


pinini

- ds. ¿Nejekodsara wa idsajari nejekora inahittajari?



kokoro



dsamine  
wajineri

8

## Titahariboji pajiranissa tanikka ikanahatonijine kokoro abajine anitanissa taji nomiro 1 ajikka 5.

- ( ) Tinajijo aba dsamine wajineridsa.
- ( ) Jadsirema ssoke idsana jaro madoni awa pinini bedenidsa 1m ½.
- ( ) Koba idsanajaro sobada bobini madonidsa towakkedsananijine kokoro.
- ( ) Ssoke ikadsanajaro aba kokoro madoni kokoro odinidsa.
- ( ) Wi inajari ssomi sseki inajari koro inahijine napara.

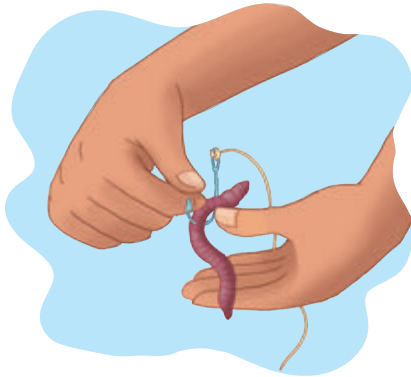
Jehe towini tadsapi wati tinaji tia mamaridedsa wa imaninijine.



9

## Timittadsa jeo tidsanaji pajiranissa tanikka aninidsa.

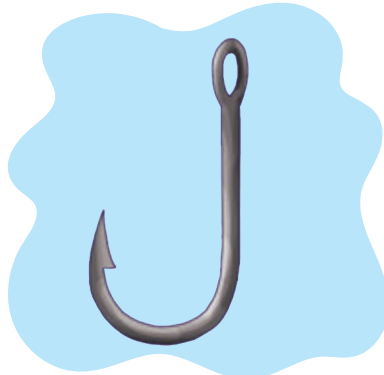
- a. Jehe ssomi sseki inadsapa kokorodsa:



Inahittajarahi napara.

Inahittajari wapitaha napara.

- b. Jehe sobada ani inejeradsapi nejekoma kanani:

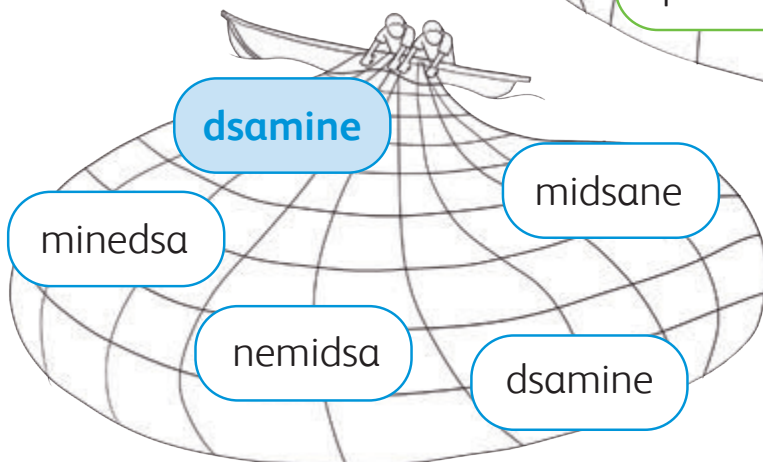
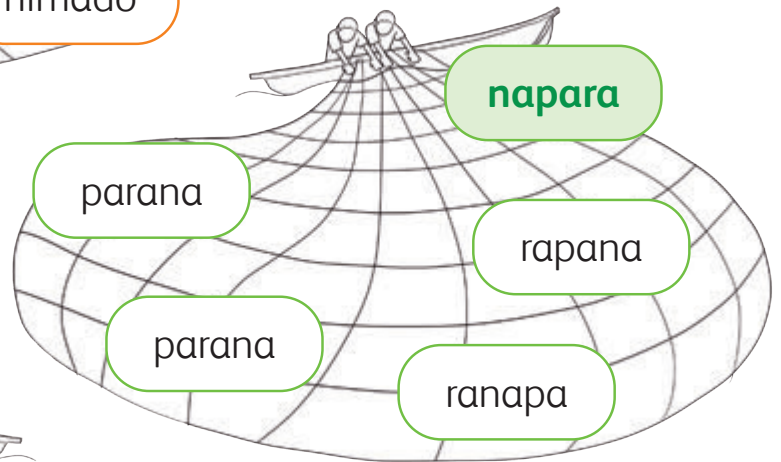
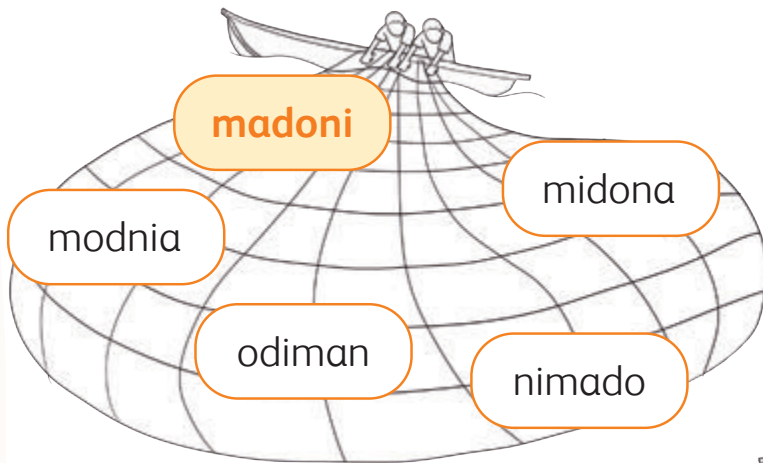


Kokoropi towakkedsana jerani.

Kokoropi bodi towakkedsanajaro.

10

Kkitaji towatti anijarokka.



11

Kawajikkima tinanaji towattikka pamanidsa dsotodepi, dsodo timaniji.

madoni	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
dsamine	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
napara	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>





15

Dsodo tijidsaji dsodo nanikka ssonarijaro denimakka nomirodsa 54.

Towatti	Pamanidsa	Tahidekka pamanidsa	Jikanikka pamanidsa
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

16

Tinatassakkiji towatti tahidekka dsotodekka pamanidsa towatti aninikka. Tikka towatti janoni awaji awajjinedsa tikajidsa.

madoni	<input type="text"/>	<input type="text"/>
napara	<input type="text"/>	<input type="text"/>
dsamine	<input type="text"/>	<input type="text"/>

17

Tinahatoji towatti onihi pamanidsa onihi onihidsa aji towatti anijarodsa.

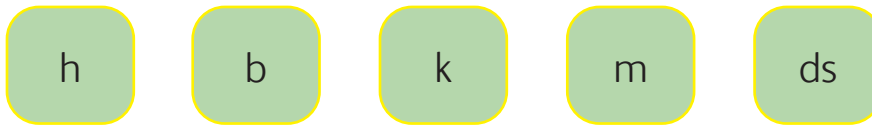


Aba korode ikkadsapi dsojo inajari aba wajineri kokoro, tajapa, dsaminejine, sobada ihidsanapo najaro abatowi ikkadsapi boba nako dsojo inatahi wawasapa nama najari iakkatahi.

18 Jeo taridsaji towatti janoni towatti anijarokka.

madoni	m	a	d	o	n	i	o	é	o
napara	n	a	p	a	r	a	r	e	o
dsamine	d	s	a	m	i	n	e	b	e

19 Kki tadsa towatti tikka dsodo niji idima ponikka anijaro towatti janonipi.



20 Jidapapi, wa taji ajijaro dsodo nanikka towatti imenikka anijarodsa.

Homero **K**atarina  
towedajari weniwaji  
pokka abi owaha  
**S**imondsa  
aba korode.

Madijadeni oni  
idimaponi anijaropi  
pina **H**omero **K**atarina  
dsodotaji towatti  
janoni idimaponikka  
imenidsa.



21 Tia oni dsodo taji titessedeni pama ojari naha nako.

---

---

---

---

22 Kkitaji towatti dsodo nani aniponikka imenikka anidsa dsodo tijidsaji.



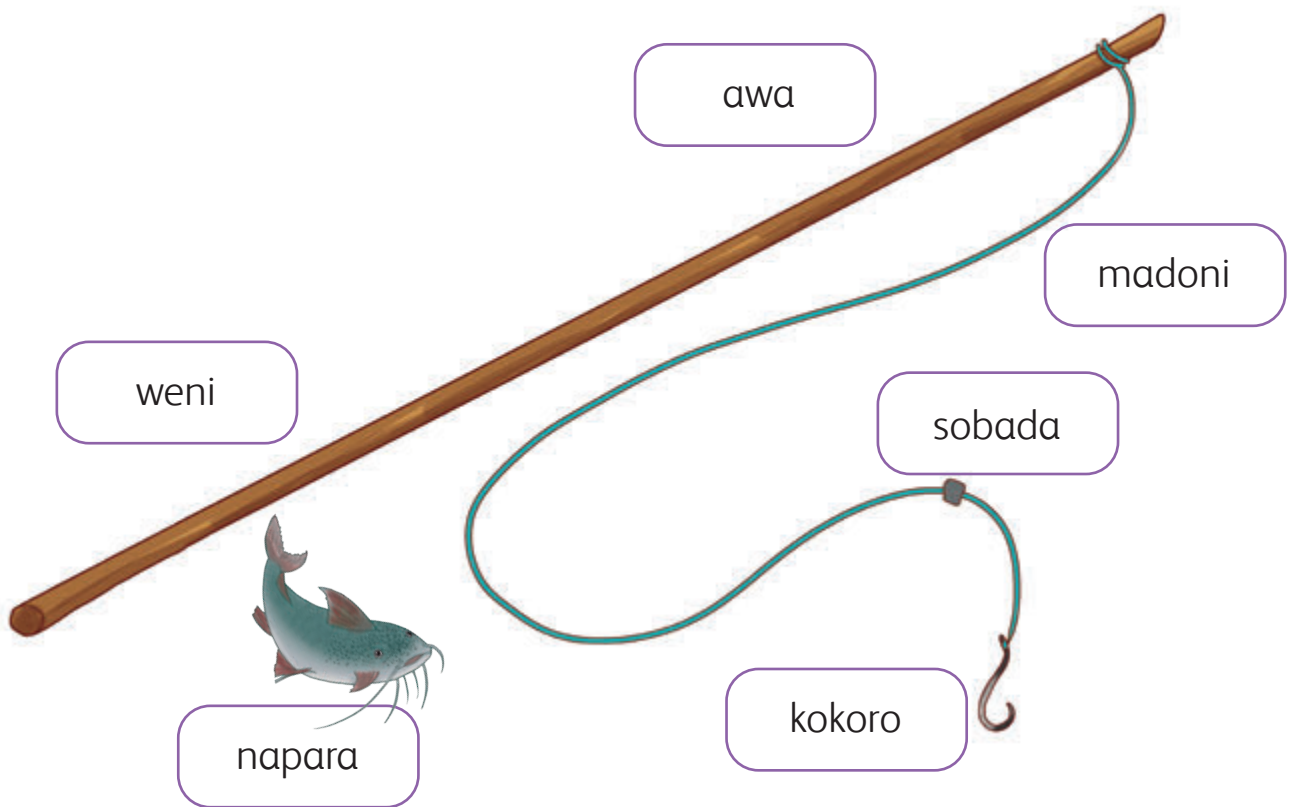
23

Tinajiji dsodo nanikka towatti “**madoni**”, “**napara**” “**dsamine**”.

- Ssoke tidsanaji \_\_\_\_\_ abajine kokoro odinidsa.
- Sseki inajari ssomi kokorodsa inahittahijine \_\_\_\_\_.
- Wa tidsajo aba dsaminedsa \_\_\_\_\_.

24

Wa taji towatti aba kokorojinekka aninidsa.



a. Tinajiji dsodo nanikka towatti anijaro aba kokorojinekkadsa.



Okanahatojaro \_\_\_\_\_  
 pina \_\_\_\_\_  
 kki onajaro dsamawaji  
 \_\_\_\_\_.



Okkajaro \_\_\_\_\_ okka  
 abi owaha  
 Simóntedseje koro inajaro  
 wemahikka \_\_\_\_\_.

25

Idsepe ijjaro towatti onihidsa. Kki inana towatti odsakka.



**aba**  
aba bedi  
aba kokorode  
abajine



**odsa**  
odsa bedeni  
odsa imeni  
odsajine

26

Tinajiji ajjaro towattikka odsa.



**ette**  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



**tapa biridsati**  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

27

Tittomemanaji titessedeni tedseje towatti odsakkadsa.



28

Tinatassakkiji tarejeta pamanidsa towatti inatassakkijaro. Dsodotaji.

ma do pa dsa ni  
mi ne ra na

29

Wa tadsa timittaji ibodi watonikka. Tinajji pajiranissa tanikka.



Omadijaro wenidsa.  
Okassa tani okkaridsadsa.  
Owadsa bika tahi ssomipa  
Eppe kajihikka nako.



Owapi badsira onani pina  
tapa bedissa onajaro,  
¿Naraha owadsa doi  
nahipa dama onatahi?

\_\_\_\_\_ para

\_\_\_\_\_ koro

30

Dsodotaji, nejekoma nadsa nahato tinajaro, ibodi watonikka pamehe. Dibojataji.



31

Jeo tinaji ibodi watonikka dsodo nanidsa anijaro inahatonijineikka “**Kokoro aba wajineri inahatonikka**”.

- a. Ssoke idsanajaro abajine madoni kokoro dsotonidsa.
- b. Koba idsanajaro sobada bobini ke tanijine kokorodsa.
- d. Jadsirema ssoke idsanajaro abajine madoni awa mota rajaridsa 5m ½.
- ds. Ssomi inatassakkijari kokorodsa sseki inajari inaittahijine napara.
- e. Inajijaro kokoro wajineri dsaminedsa.

Timittanissa taji  
wati wati tahi tia  
mamaride.



32

Jeo tajo aba anijarikka tahimari dsodonani inahatodsa ima tojanijine.

- a. 1 Aba pamema naha ikajjari.
- b. 2 Aba pamema naha ikajjari.
- d. 3 pama ojari nahapa jehe ikajjari.



ds. Titesse ojariadsa wati tinaji nejekotowi jeo taridsajari aba wapi tahikka.

33

Dibojatajo denima tiadsa bikatajari dsodo nanikkadsa “**Kokoro aba wajineri inahatonikka**” Dsodotaji towatti tiattanikka.



# Inajorajaro iattanikka



Ajjaro tassakinikkadsa iattanikkapi...



Iattanikkapi...  
Inahatojaro amassiri  
tahimarini ikka  
dsamakka.

## Inahatona

1 Tekomeraji ajijaro kakomeranikka.



- ¿Nejeko jijipakkara tikattejidsajari tahimarinjine?
- ¿Nejekora anitajaro tahimarinjinedsapi?
- ¿Nejekojaridsa wati onanjine jijipa ikattejidsaddsa inahatowikka ima?
- ¿Nejekojari nejekojarideni wa kinanjine ikka tahimarinjineikka?



## Inahatona tahimarinijinekka ojarie



Wati tinaji titesse ojariasda towattajari tikka madija itide tia akkokamahijine tahimarinijinekka dsodode.

**2** Tinahatoji tahimarinijinekka ojarie. Ajaropaji nema nanijine.

### TETEPiwAJIKKA TAHIMARINIJINEKKA



**Kekejema**

- Xxx
- xxx

**Korime**

**Nahatowi**

1. Xxx
2. Xxx
3. Xxxx



## Nowe inana ikka tahimarinijinedsa

**3** Kki inana dsama nepi idsananijine ikka tahimarinijinekka. Ani inanijine.

**4** Wawa inana madijadenidsa wa kinahijine tahimarinijinekka.

**5** Imahaha ikanana tahimarinijinekka tahimarini nowe inanijine.

¿Nejekoma tani tinapajiranissa tadsapi iattanijinekka?

Wati tinaji titessedenidsa tia mamaride.



# Nema nadsa wati wati injaro ikka dsamadsapi



## 1 Timittaji tahimarinijinekka ima.

### Aba teppenahi

Aba teppenahipa ijipahijine ia inahatojari kekejema anihi. ¡Bika tajari!

#### Kekejema

- 2 bebe
- Mado

#### Inahatoni

1. Bari ssarara appani.
2. Wa inaritari bebedsa saho wira inadsa.
3. Ibaritari poporidsa dsippo ononi jadari tadsa.
4. Idimorajari dsippodsa podsanaraha ka dsapa.
5. Nadsapa paratodsa ibedsadsa pisse injari pohodsa baridsa pariadsa ijipahijine bika tajari.



## 2

Wati tinaji titesse ojariadsa tibodi deni watonijine nejeko bonona pajirahi tahimarinijinekka inahatonijine. Dsodo tadsa, dibojataji da tinabakkiji titesse denidsa.



## ¿Nejekora iattani?

**1 Tinapajiradsa ibodi watonikka jeo tinaji najarossa nanidsa.**

- Ana, Abeo pokkadeni idi denipa kejema manajari:
  - Ssapoto kowadekka imadsa.
  - Kokoro aba wajinerikka imadsa kinajari.

**2 Tinatassakkiji ibodi watonikka dsodonani tahimarijinekka wa tadsa timittajarokka.**

Kokoro aba wajineri...



ani inanijinekka

Dsodo nanikka inahatowijine...



bikatahi napara koro inahijijne

**3 Dsodotaji pama ojari nehe towatti dsati tiattanikka.**

Okattejidsajaro. Jeo onajaro najanonikka anijaro owattanikkadsa.

	Ani onajaro owamotta	Ani onajaro owa akkokamadsa	Dsori onakkani badsira tehe
Wati onajaro otessedenidsa.			
Wati onajaro kakomeranikka.			
Kki onajaro ima anijaro dsodo nanikka tahimarijinekka.			
Dsodo onajaro towatti pajiranissa tanikka dsodo nanidsa tahimarijinekka			

Jeo tidsanaji kebekkimanidsa “X” nejekoma nadsa ani inajaro bika tanikka.



Ojarini



Pamani



Wapina

## 4

## Inajoradsa ekawahijine jijipa



## Iattana

1. ¿Nejeko idsepe ijinijinekkara inahatomanajaro korimekkapa? ¿Nejekojarideni inahatomanajaro?
2. ¿Pina nejeko paratokkara nowe kinajari korimekkapa?
3. ¿Nejekoma nadsa ehekawamana najari jijipakka tikka komonidadsapa? ¿Nejekoma nadsa inahatomanajari? Da tinaji nahato tinanikka.

## Nahato inanijine ikka dsamakka

Dsama pina Luis Rosaura deni madimanahidsapi jijipa inahatodsa ekawahijinekka ima anijaro pina teppenahi, sahodsa wiranahi, tabissehi najari wapi bari. Pokkadeni inipi inahatojari teppe (teppe inajari bebe appanidsa), poni attinipi ekawahijine ia inahatodsa ajibone tokkajarahijine najaro nadsapa nama inanajari ekawadsa bika tahi.

## Owattajaro

- ✓ Wati onajaro otesse denidsa.
- ✓ Tekomeraji kakomeranikka.
- ✓ Kki inajaro ima anijarokka nahato inanijine ojariekka.
- ✓ Dsodo inajaro towatti anijaro nahato inanijinekka.



# ilttomena towattikkadsa!

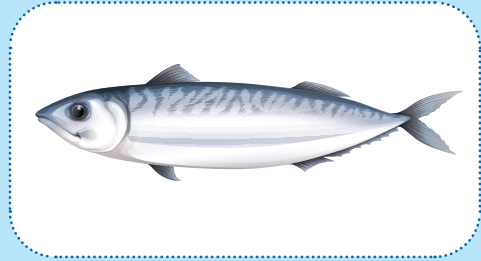


1

Timittadsa ibodi watonijinekka tinajanodsa jeo taridsaji towatti janoni pamanidsa tassakkinijine pajiranissa tanikka.



Passo abari ojani owapi.  
Onokko **modsinani** pajirajerani,  
Aba eppe owapi.  
Jehe **jipadepi** jahoho onani,  
Owapi owadsa **kkaridsehe ojarini**.  
¿Owapi nejeko?



s a j a d i

Owapi amonejessa onajaro bika onani  
okajini **owamori**, **okone obono**,  
tiadsa dsojo onajonajari manakoni  
jirehe ibedsadsa tijipahijine.



ta ja pi ra ma ka

2

Timittadsa dsodotaji kakomeranikka.

- a. ¿Nejekojarina **modsinani**,  
**jipajari**, **kkaridsade**?
- b. ¿Nejekojarina kajijari **owamori**,  
**okone**, **obono**?

3

¿Ibodi watonijinekka nahato tinaki? Da tinabakkiji titesse denidsa.



4

Jidapapi issonarina pina najarossa najaro. Towatti mowini jikariniwaji najarossa najarokka.

a. Wa taji ajijaro pina najarossa najaro nadsapi kki taji pamanidsa janonikka anijaro. ¿Pina ajimanajaro? Jeo tajo korime.



Serafina takarana

ponipi dsobirana.



Watitajari abapa

kappina tajari dsokkehi noppinepa.

5

Tinatassakkiji tikka towatti janoni awaji awajijinedsa najarossa nanikka dsodotaji.

Two horizontal lines for writing.

6

Tittomeji titesse ojaria tedseje wati tinadsa towatti pina najarossa najaro. Tinatassakkiji tikka ltowatti janoni awaji awajijinedsa nadsapi dsodotaji.

Two horizontal lines for writing.

7

Dibojatajo aba, takara nadsapi dsodotaji towatti najarossa nanikka powadeni onidsa.

A large rounded rectangular box divided into two vertical columns for writing.



# Wa inana nahato inanjinekka ojarie



- ¿Jehe korime nako iadsa ima watitajari?
- ¿Kki tinaki kobanani korimekka? Nahato tinanikka wati tinaji titesse ojariadsa.



## Inajorajaro wa inanjine

1

Kki inana dsodo nani denimakka denimakka nomirodsa bakko inana denimakkassa najaro.

tahimarijinekka

nahato inanjinekka

ima

2

Dsodo nanikka kki tanidsapi nejekora anijaro:

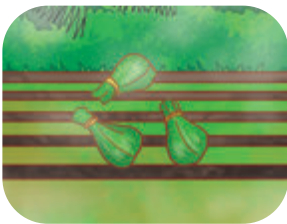
( ) Dsodo nani ponira.

( ) Korime powara.

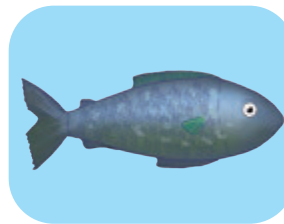
( ) Dsodo nani korimema

3

Dsodo nani tetepikkadsapi “Tikka madie tekawadsa tijipani bika tani”. Nema najaro tahimarini:



Aba ijipadsapa bika tajaro.



Ikka madie jinekkapi bika tajaro.

4

Jeo tidsanaji dsodo nanikka ima aninidsa

( ) Wawa taji ikka dsamakka manakonidsa ihijipa nanikka odsadsa jipa manahijine.

( ) Wawa tinabakkijo jijipa bikahi jipamanahijine.





Jidapapi, wa inana

5 Kki taji ajijaro nahato inanijinekka timittaji mamaride wa inanikka.

# TIKKA MADIE TEKAWADSA TIJIPANI BIKA TANI

Tiadsa wawa onajaro aba teppe ojaria  
**IJIPAHIJINE OKASSA TAHIKKA**

**INIJA JAITIJAJONAJI  
OKKA MADIJADENI OTESEDEDENI!**

**Wadapi:** 20 de abri

**Majipa:** 9:00 a. m.

**Dsamapi:** Dada nokkonidsa

Ajibone inahatowikka.  
Ekawahijinekka jarahi kajari  
bebe appani dsippo ononidsa.



Kajijari ajibone ajakka  
tres nehe wada,  
denima tossonikkima  
jarahi.



MANAKONEPA

**S/10**  
soles



956585559



## Nowe inana iattanikka

6

**Tekomeraji kakomeranikka tiadsa mamaride wati tadsapa.**

- a. ¿Nejekojarona paji dsodo nani tetepikkapi kki tadsa wa tanikkapi?
- b. ¿Nejeko ima “Tikka madie tekawadsa tijipani bika tani”?
- d. ¿Nejekowaji dada kinajari aba teppepa?
- ds. ¿Nejekoma naha wada tekawahi pajirahi aba teppepa?
- e. ¿Tikka komonidadsa inahatomanako aba teppepa?
- h. ¿Nejekoma nadsa inahatomanajari?



7

**Dsodotaji vocales dsori tanidsa tinatassakkiji towatti anitaji najanowikka.**

1. SIRIBOTE

3. DSATI

5. KOMATAI

2. MAJIDERAI

4. OKKAWADI

1.	B		K		B		T			
2.	M		J		N		H			
3.	K		H		R		H			
4.		T		S	S					
5.	T		N		M		H			

8

**Tinajiji towatti pamehe tinatassakki jarokka.**

- a. Passo wenikka \_\_\_\_\_.
- b. Luispa ajakka \_\_\_\_\_ inominijinewaji.



9

Jeo tinaridsaji towatti ajijaro bodikka nahato inanijinedsa anijaro.

BIKAHI

jijipa

passo

okassa tahi

teppenahi

mittade

AJIBONE

madie

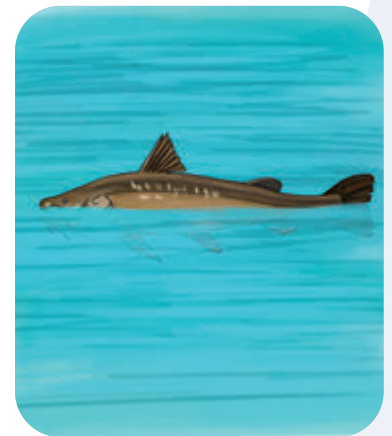
nokko

dade kawajikkimani

jipajari

10

Jeo tidsanajo korime nahato inanijinedsa anijarikka.



11

Timittadsa wa tajo jijipa onideni nadsapa jeo tajo denima wada wapi taha ekawahi pajirahikka.

tabisse

ssewene

tallarín

bebedsa  
teppe nahi

aroso teppe

ppe kanahi

teppe nahi

ppejene

12

Diboja tadsa dsodo taji jijipa ekawahijinekka ima tiattanikka. Da tinabakkiji titesse denidsa.



13

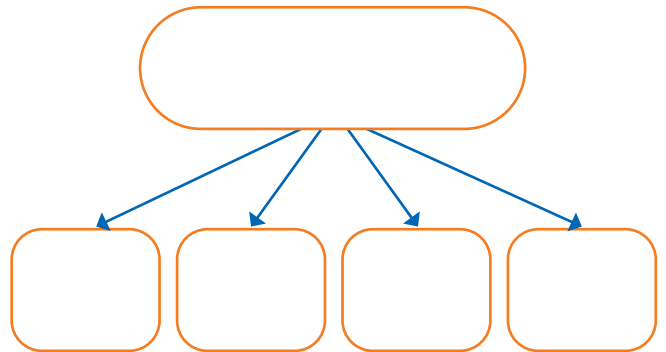
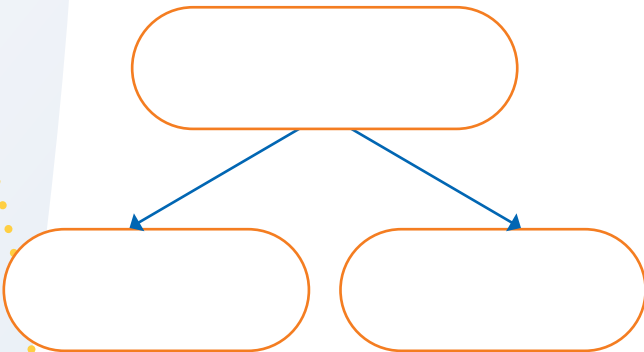
Timittadsa wa taji denimakka dsodo nanikka tiadsa anjarokka tinahatoji.

Mitta onajari teppenahi  
ojaria,owakawajari  
dsemassajine ojipajari  
pohodsa **kassi tomorodsa**  
kejemanidsa.

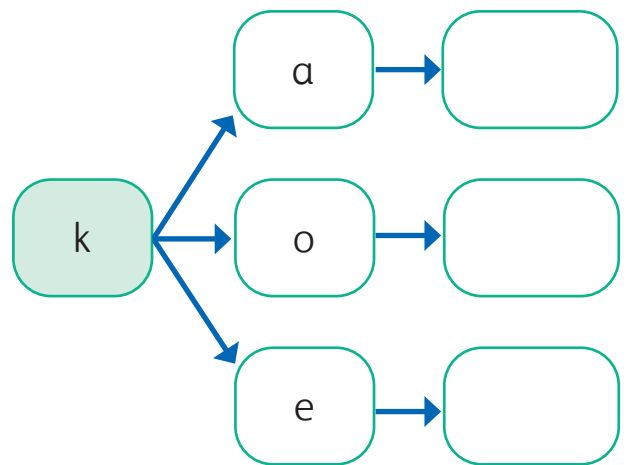
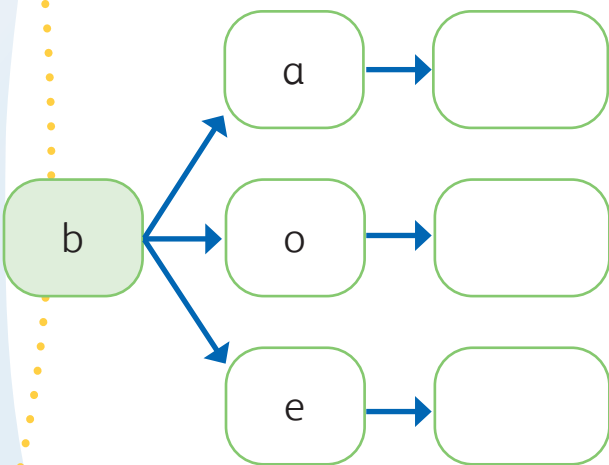
Wa tadsa baro  
barotaji tidsepe  
towatti ojari ojaridsa.



a. Dsodo tijidsaji towatti janojinekka kawajikkimaji pamanidsa.



b. Tinatassakkiji denima pamanidsa vocales tadsajani.



14

Tinatassakkiji towatti ajijaro pamanidsa. Tikka towatti janoni awaji awajijinedsa tikajidsa.

15

Timittadsa wa taji dsodo nanikka tinahatoji tiadsa anijarokka.

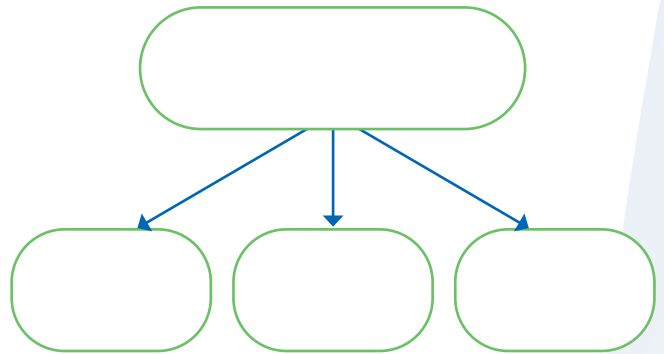
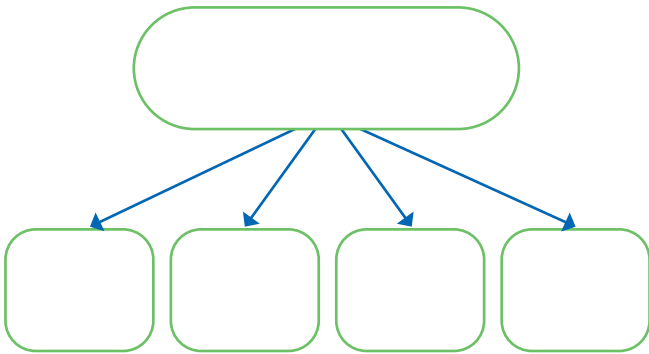


Naparapa watidsejari  
kkaridsadsa **koridsadsa**,  
jiparidsajari **makota**  
ikajoppajaro watidsehema.

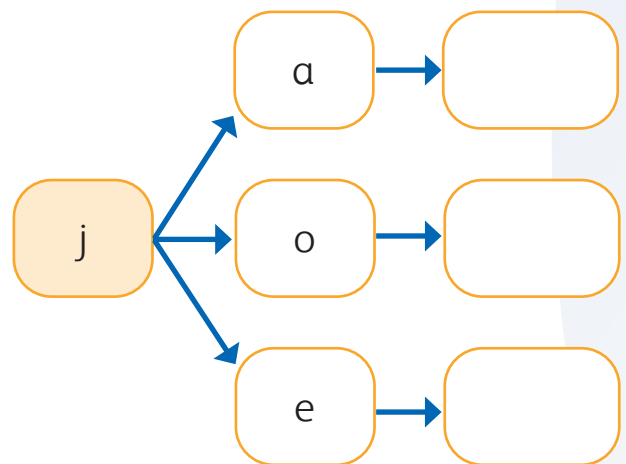
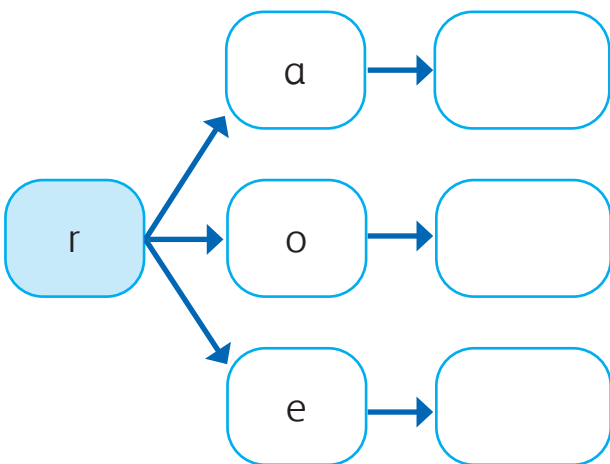


Jeo tajo

a. Dsodo tijidsaji towatti janojineka kawajikkimaji pamanidsa.



b. Tinatassakkiji denima pamanidsa vocales tadsajani.



16

Tinatassakkiji towatti ajijaro pamanidsa. Tikka towatti janoni awaji awajjinedsa tikajidsa.



17

Dsodotaji towatti ojarie tinatassa kkijarokka.

Towatti	Kawajikkimaji pamanidsa	Dsodotaji tahidekka pamanidsa	Dsodotaji dsotodekka pamanidsa
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

18

Inatassakina towatti tahidekka dsotodekka pamanidsa towatti aninidsa. Tikajidsa tikka ikka towatti janoni nahatoni tikajidsa.



napara




dsomoro




makota



19

Tinajiji ajjaro dsodo nani towatti tahidekka anijarodsa.

- Ojipajari pohodsa \_\_\_\_\_
- Kkaridsajari \_\_\_\_\_ jipajari \_\_\_\_\_  
ikajoppajari watidsedsa.

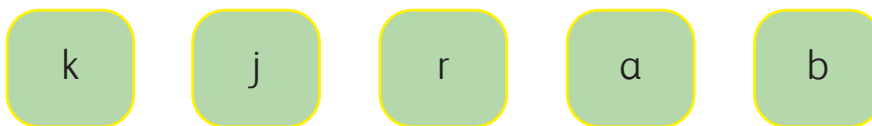
20

Jeo taji janonidsa towatti janoni towatti tassakkinikka.

tomoro	t	k	o	l	m	l	o	r	o
dsomoro	ds	l	o	m	a	o	r	k	o
makota	m	a	k	h	o	t	n	r	a

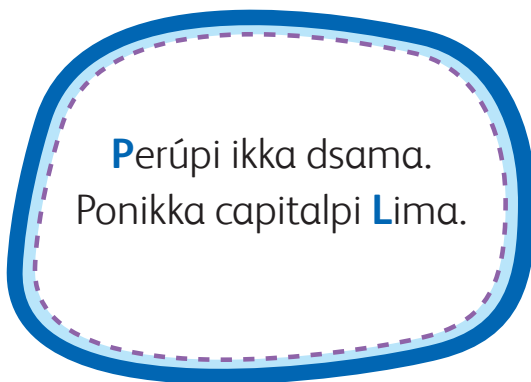
21

Kki tadsa ajijaro towatti idimaponi ajijaro towatti janonidsa. Tinatassakkiji tikka towatti janoni awaji awajijinedsa nadsapi dsodotaji.



22

Jidapapi, wa taji dsodo nanikka towatti janoni imenikka aninidsa.



Dsama onini, odsa panani, weni, koridsa najaropi, towatti janoni imenidsa dsodo dsodo inajaro idimaponipi.



23

Tinapajiraji.

- Okka dsama oninipi \_\_\_\_\_. Wajira tokanajari weni \_\_\_\_\_.
- Jehe \_\_\_\_\_ okka dsama.

24

Kki taji towatti idimaponi towatti janoni imeniakka anijaro dsodo tijidsaji.



25

Anitanissa tadsa towattikka dsodotaji imajinekka.

inipi

Okka

teppenahi.

inahatojari

naparapa

wapima

Jehe

jahiridsajari

26

Wa tadsa timittaji ajjaro ibodi watonijinekka.



Owapi owa okajini **owetero**,  
**oweppe otatakari**. Omadini  
pajirani koridsa imenidsa,  
wenidsa koridsadsa.  
Owapi \_\_\_\_\_.

Dsodotajo aba oni pamaha  
tikka dsamakka.  
\_\_\_\_\_.



27

Timittaji tia mamaride atti jeo tinaji anjarokka nahato  
inanijinekka “ **Tikka madie tekawadsa tijipani bika tani**”.

- Anijari wada 3 naha pajirahi ekawadsa, ajibone jikajarahi.
- Aba bedi ekawahijine ani inajari wenidsa.
- Ajibone inahatowikka, ekawa jararaha ppe ikanajararaha  
bebe appanidsa teppe inajararaha anijari.
- ds. Ajibone inahatowikka, ekawahijine wapi tahikkadsa.





28

Jeo tajo napara tibodidsa nahato tinahikkadsa nahato inanijinekka imapi “**Tikka madie tekawadsa tijipani bika tani**”.

- a. Naparapa jehe badsira taha ikajini.
- b. Napara jehe ajamanima naha ikajini.
- d. Napara jehe nama naha ikajini.



- Wati tinaji titesse ojariadsa nejekotowi jeo tajari najari napara wapi tahikka taji.

29

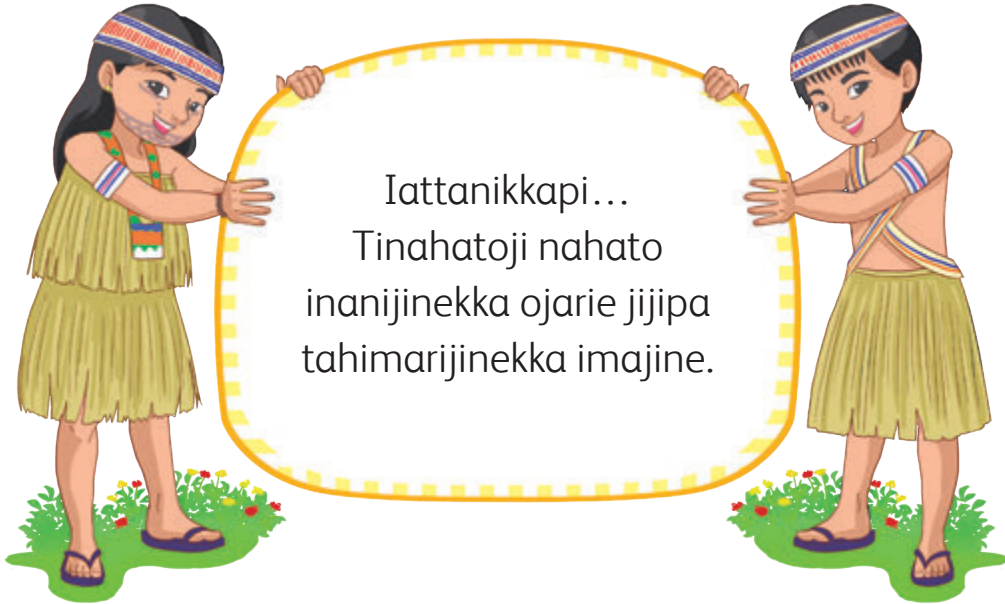
Diboja taji denima dsodo nanikkadsa tiadsa bika tajari “**Tikka madie tekawadsa tijipani bika tani**”. Dsodo taji towatti onihi tiattanikka.



# Inajorajaro iattanikka



Ajjaro tassakinikkadsa iattanikkapi...



Iattanikkapi...  
Tinahatoji nahato  
inanjinekka ojarie jijipa  
tahimarijinekka imajine.

## Inahatona

### 1 Tekomeraji ajjaro kakomeranikka.



- ¿Nejeko jijipara ikattejidsajari nahato inanjinekkadsa
- ¿Nejekojaridsara wati onanijine jijipakka imajine?
- ¿Nejekora ani onanijine jijipa ekawahijinepa?
- ¿Nejeko korimera okajidsa ani onahijine nahato inanjinekkadsa?

## Inahatona nahato inanijinekka ojarie



Wati tinaji titesse nahato tajaridsa tikka madijadsa tia akko ikama mananijine nahato inanijinekka nahatode.

### 2 Inahatona nahato inanijinekka. Ajjaropaji nema nanijine.

#### NAHATO INANIJINEKKA TETEPikka

DSODO NANI

KORIME

DSODO NANI

KORIME

DSODO NANI

KORIME



## Nowe inana ikka nahato inanijinekka

3 Dsama ikattejidsadsa nepi idsananijine nahato inanijinekka. Nepi idsanana.

4 Wawa inabakkina madijadeni wa kinahijine nahato inanijinekka.

5 Wati inana nahato inanijinekka tahimarini onihi onihi najaro nowe inanikka.

¿Nejekoma tani tinapajiranissa tadsapi iattanijinekka?

Wati tinaji titessedenidsa tia mamaridedsa.



# Nema nadsa wati wati inajaro ikka dsamadsapi



1

Kki tadsa timittaji nahato inanijinekka tahimarini imajinekka anijarodsa. Dsodotaji ima ojarie



## Unuchaq pukllay kawsayninkuna

Aba bani najaripa ekawahijine anijari wada wapitaha pajirajari pina ajama nadsana bika tajari, itabissejari dsippodsa kahissa tadsapa wada wapi tani pajirajari. Nadsana dadewaji dade tikkadsa totabakkora jarahitowi.



2

Wati tinaji titessedsa ima nejekokka imara anijaro nahato inanijinekka. ¿Nejekojarona paji imapi? ¿Nejeko imara korimepa? ¿Nejeko imara mari tanijine?



# ¿Nejekora iattani?

**1** Jeo tinaji imajine “teppenaikka”.

- Jijipa kekejema dsamatapa najari dadakka.
- Jijipa kahi bebe appanidsa ajibone ia inahatowikka.

**2** Tinatassakkijo korime nahato inanijinekkadsa anijarikka tahimari da injari.

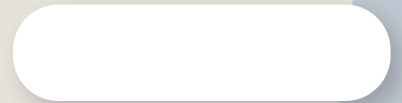
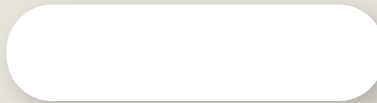
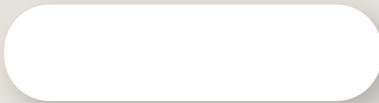


Madijari passodsa powadsa kkaridsehe bika tajaro.



Kahi bebedsa teppenahi ajibone ia inahatowikka.

**3** Dsodo taji pama ojari nehe towatti dsati tiattanikka.



Okattejidsajaro. Jeo onajaro najanonikka anijaro owattanikkadsa.

	Ani onajaro owamotta	Ani onajaro owa akkokamadsa	Dsori onakkani badsira tehe
Wati onajaro otessedenidsa.			
Wati onajaro kakomeranikka.			
Kki onajaro ima anijaro dsodo nani nahato inanijinekkadsa.			
Dsodo taji towatti nahato inanijinekkadsa aninikka.			

Jeo tidsanaji kebakkimanidsa “X” nejekoma nadsa ani injaro bika tanikka.



Ojaria



Pamaha



Pamaha



# 5

## Inajorana ba inanijine

### Iattana

1. ¿Nejekowaji animanajaro madijapi korimanidenidsa? ¿Nejeko idsepe ijinijinekka imara ani kinajaro dsamadsapi?
2. ¿Nejeko idsepe ijinijinekka nejeko wajinerira kajimanajaro?
3. ¿Tinahatoji ba nani tikka dsamakka ojarie najarossa nahikka? ¿Kki tinako babade nahato tajari nahato tajaro? Wati tinaji tia nahato tinanikka.

## Wa inana maridejinekka ima

### Nahato inanjine ikka dsamakka

Abadsiko batto kkakkahikka wada bakkotani Abeo, Ana pokkadeni ini Enriqueta denipa najora manajari wepe nakkade jahitojahijine. Powadenipa nahatokkiri najari ani kinanjinekka wada bakko tajaro. Najora namadsa ssapotodsa wa idsamanajaro wepe, dsotodepa inakkamanadsa nokkoni, piko kinajaro.



### Owattajaro

- ✓ Wati onajaro otessedenidsa.
- ✓ Owakomerajaro kakomeranikka.
- ✓ Kki ojidsajaro madija tahimari maridejinekka imadsa.
- ✓ Kki ojidsajaro pajiranissa tanikka maridejinedsa.
- ✓ Bakko onarijaro bikatanijine maridejinekka imadsa.



# Ittomena towattikkadsa!



## 1 Wa taji ajijaro towatti wapimakka.

Iapi bibinajine ba nanikka:  
edsanjine, mosira, bata;  
ohodsa, itatika, jepiri.  
¿Nejeko denima kki tinahi tiapi?

---

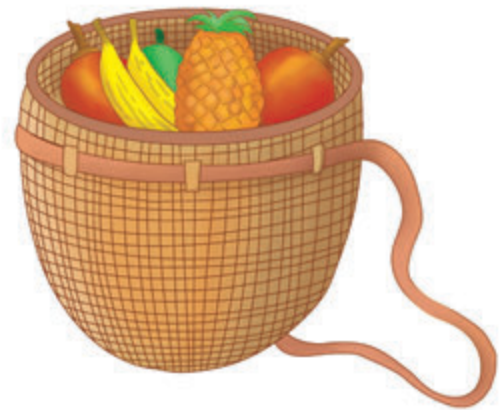
---



Iapi bono okassa tahikka:  
nana, bari, konowere,  
kapaidso sowe.  
¿Nejekora tijipahi tiapi?

---

---



## 2 Wa tadsa dsodo tajo nejeko.

**Ssapoto** ojarie **sako** ojaria.

**Ikajijaro ssojoni** ojarie.

**Awa** ojarie piko inadsa,

Ba inanjine **wepe dsoto**.

Najari \_\_\_\_\_

---



Idsepetaji tarabadsa inanjinekka wepe.

Idsepetaji aba wajineri.



3

Kki tawajaniji tinoriwaji nadsapi dsodo taji towatti wapimakka najarossa nani anijarokka.

Diboja


\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



- a. Teti watomadsa tinatassakkini pajiranikka tikka towatti janoni awaji awajijinekkadsa.

4

Wa tadsa ajijaro towatti dsodo taji tipamakkidsa, pina poni assiranikkassa najaro.

kkamanowi

idiko

bado

kowero

dsakki

dsomaji

doppippi

anobedse

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Eppe kajihikka

Nami abarideni

# Wa inana maridejinekka



- ¿Nahato tinaki nejekoma nadsa tossonajari tikka ami tikka abi nejekojari denina pokkadeni abi?
- Tikattemaji jassi tanijinekka majidsa wati tinaji titesse denidsa.



## Inajorajaro wa inanijine

1

**Kki onana dsodo nani denimakka nomirodsa bakko inadsa. Jeo tidsanaji.**

nahato  
inanijinekka

maridejine

imajine

2

**Jeo taji. Tetepikkassa nanidsa, dsodo nanikka animanajari:**

( ) Ejedeni oninipi Moana.

( ) Ini oninipi Moana.

3

**Wa tadsa nema nanijine tinajiji.**

**a.** Madija aba koro nadsapa, najaripa aba kokorode.

**b.** ¿Madija baba nadsapa, \_\_\_\_\_.

**ds.** Madija ppa nahi ppa inadsapa, \_\_\_\_\_.

4

**Jeo tidsanaji dsodo nanikka pajiranissa tajaro.**

( ) Awato tinanaji Moanapi midini kajini.

( ) Awato tinanaji nejekoma nani Moan akka inipi.

Madijadenipa powama najoramanajarahi pina nokko, wepe najari nakkade jahitojahijinepa tahidepa najomanakkajari abadsiko batto kkakkahi kki tokinadsana wada ssiaja jina ajama nadsana awa nokko inakkana wepe naki kinadsa jahitojajari nakkade.





## Jidapapi, wa inana

5

Timittadsa wa taji ajijaro dsodo nani.

### Moanakka ini

Moanadsa wati tokinajari ponikka papeo wawawaji dsodo inanijine maridejineikka ima madijakka. Ponipi ikattejidsajaroha dsodo inanijine ponikka ini Alicia tahimarinikka.

Aliciapi tossonajaro Purúswajikka dsamadsa 30 de agosto de 1949. Kajini 74 nehe wajano.



Ponikka abi animanajaripa Miguel Kirino María Rodríguez tedseje. Aliciapi papeo wa najaro segundo gradodsa; dsotodepi, akkokamajaro dsapani ijinijine odsawaji.

Ponipi 14 años kajidsa towattajaro nakkade, nokkoni idide pikode ba nanijineikka pina ponikka amissa najaro. Wada bakko tadsapi ponina babade bikani tojajaro ponikka dsamakka.

Alicia makki kajidsapi ejedeni makki pama ojari amoneje pama pama nehe kajijaro. Najaro ojariepi, Yanina, najaropi Moanakka ami.

Najaro naki babade tojajaro, ima jadani watide ponidsa bika tajaro, dsomepi, poni jinodi wapimadsa.

—Owapi okka ini bika tani wapimadsa —najaro Moana poni tassanideni poni totokkedsima nanikkadsa.



## Nowe inana ikahatteranikka



6

**Wa tadsa tinahatoji tiadsa anijarokka.**

a. Wa tikkimaji najanoni bodikka anijaro dsodo nanikka wa tajarodsa.

Inipi Moanakka  
dsamakka.

Moanakka ini.

b. **Jeo tidsanaji.** Moana poni mamaride wati tanikka dsodo taji  
madihejinekka...

( ) ... inorikka ojaria

( ) ... ikka madija

ds. Wati **tinaji** titesse ojariadsa. ¿Nejeko towira Moanapi  
ikattejidsadsa dsodo inajaro ponikka ini tahimarini?

e. Kki taji najaro oninidenikka,maridejinekka imadsa anijarokka.  
Dsodo taji.

M	O	A	N	A	E	A	E	M	P	Y
E	M	I	T	A	N	L	B	O	E	C
B	A	C	I	N	O	I	L	A	E	E
S	R	E	L	I	N	C	C	A	R	T
E	I	I	I	C	M	I	G	U	E	L
Y	A	N	I	N	A	A	O	J	O	Ú

---

---

---

---

---

---



7

Wa tadsa imajinekka najanowi bodikka anijaro tinajiji onideni tossonahikka wajanoma anijaro. Dsodo taji nejekoma nadsa nahato inajaro.

Aliciapi tossonajaro Purúska dsamadsa 30 de agosto de 1949 dsa. Kajini 74 nehe wajano.



¿Nejekowaji tossonajaro?

¿Nejekoma nadsa tossonajaro?

Ponikka wajano

Blank writing area with two horizontal red lines.

Blank writing area with two horizontal red lines.

Blank writing area with two horizontal red lines.



Ponikka abi animanajaripa Miguel Kirino María Rodríguez tedseje.

Aliciapi papeo wa najaro segundo gradodsa; dsotodepi, akkokamajaro dsapani ijinijine odsawaji.

¿Nejekojaridenina ponikka abi tokejenajari?

¿Nejeko gradodsa wa najaro?

¿Nejekora towattajaro papeo wawawaji nebodsapi?

Blank writing area with two horizontal red lines.

Blank writing area with two horizontal red lines.

Blank writing area with two horizontal red lines.

8

Jeo tinaji dsodo nanikkadsa nejekora towattajaro anide. Teti watomaniji ponikka ami naki nema napojaro.

9

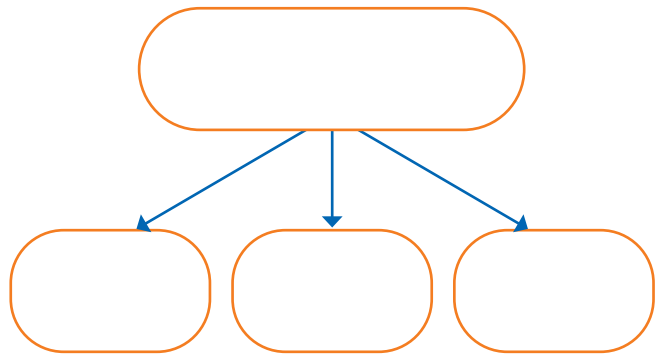
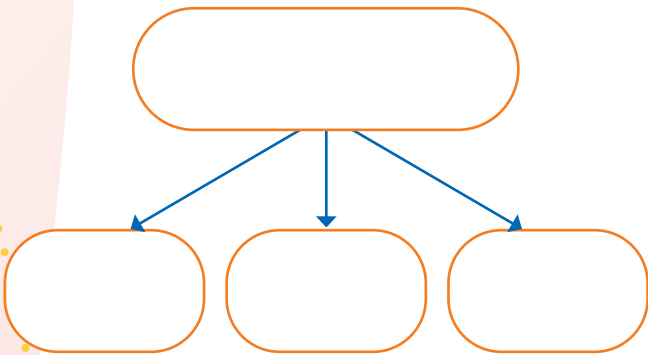
Timittadsa wa taji denimakka dsodo nani tinahatoji tiadsa a nijarokka.

**Moanakka** inipi, ba inajaro,  
 Ojarie **bibina** wesseni inahatonijine **etero**.  
 Ojarie **bibina** majatoni inahtonijine **ohodsa**.  
 Ojarie **bibina** soweni inahatonijine **issokka**.

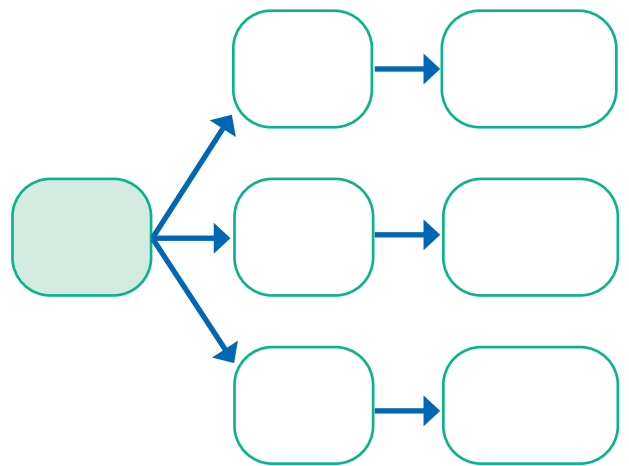
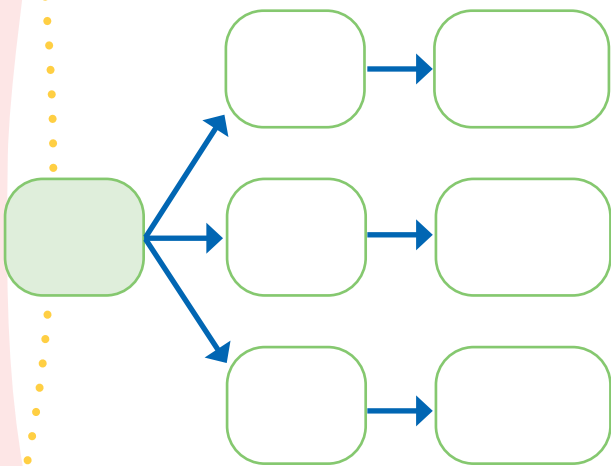
Wa tadsa tidsepe  
 baro baro taji  
 towattikka ojari  
 ojaridsa.



a. Dsodo tijidsada towatti jeo taridsanikka kawajikkima tinanaji pamanikkadsa.



b. Tinatassakkiji denima pamanidsa vocales tadsajani.



10

Tinatassakkiji towatti pamanikka tikattejidsanikkadsa dsodo taji tikka papeodsa. Tikajidsa tikka towatti janoni awaji awajjinekka.





11

Tinapajiraji towatti dsodo tadsa towatti janoni pamanikka tadsajani tiadsa anijaro. Tikajidsa tikka towatti janoni awaji awajijinekka.

t

_____ ra	_____ sa	_____ na
pa _____	pi _____	ma _____

b

u _____	pa _____	ra _____
_____ so	_____ to	_____ ka

k

_____ ro	_____ osko	_____ ara
_____	_____	_____

a. Dsodo tijidsaji ajjaro towatti tikka papeodsa ima bobini dsodo taji najarodsa.



12

Tinajiji ajjaro dsodo nanikka.

Inipi ba inaridsajaro  
 kajipojaro \_\_\_\_\_  
 janoni wesse najaro ani  
 inanijine \_\_\_\_\_.

Inipi ba inaridsajaro  
 kajipojaro \_\_\_\_\_  
 janoni majatoni ani inanijine  
 \_\_\_\_\_.

13

Wati tinaji titesse ojariadsa ima nejekora denima inahatoni pajirani eterojinekka ba nanidsa. Dsodo taji powa oni tikka papeodsa.

14

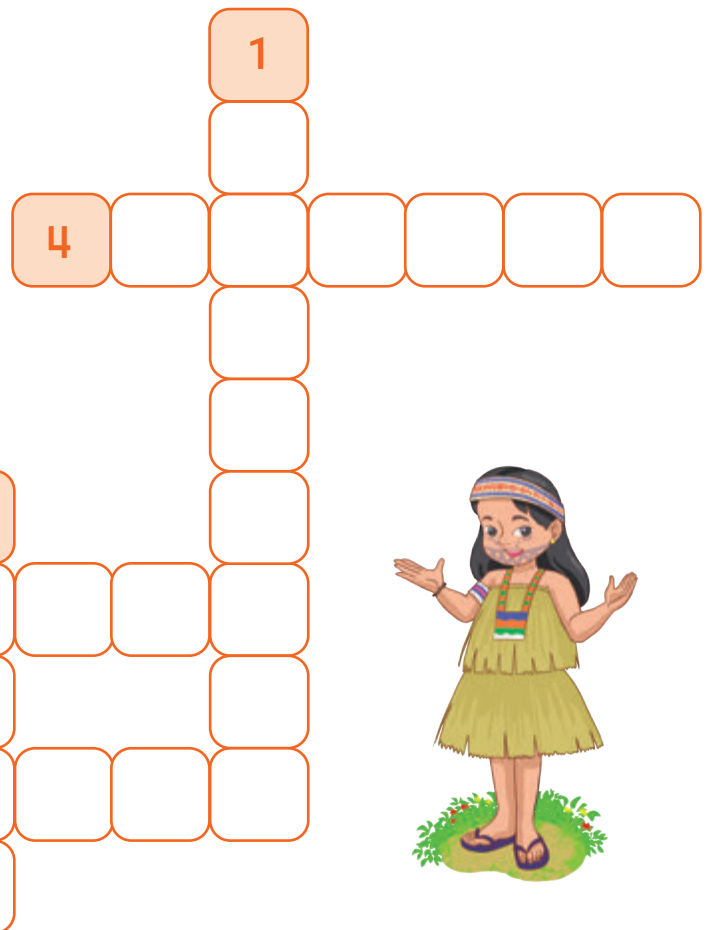
Jeo taridsaji towatti janoni tassakkinikka towatti.

bibina	b	t	i	b	f	r	i	n	a
Moana	M	m	o	t	a	t	n	j	a
etero	e	t	e	s	r	t	i	d	o
kamisa	z	k	o	a	m	i	s	a	n
issokka	i	c	ss	n	o	kk	l	a	n

15

Jeo taridsaji towatti janoni tassakkinikka towatti.

1. Amone ba inanikka.
2. Ikajjaro ba inajine.
3. Idsepetaji wepe ekawanijinekka.
4. Ikajjaro ba inanijine.
5. Inakkajaro wepedsa.





16

Tittomeji titesse ojaria tedseje kawajikkimaji towattijinekka. Kki taji nema nanijinekka.

Taidepi wa tadsa dsotodepi kawajikkimaji towattikka.

OkkainiAliciapibabade.

Okka|ini|Alicia|pinipi|babade.



a. Anini 5 nehe towatti. Dsodotaji.

1ra	2da	3ra	4ta	5ta

Ajieteroponipiwesseni.

b. Anini: \_\_\_\_\_ nehe towatti. Dsodotaji.

1ra	2da	3ra	4ta	5ta

Ajikamisaponipimajatoni.

ds. Anini: \_\_\_\_\_ nehe towatti. Dsodotaji.

1ra	2da	3ra	4ta	5ta

Ajiissokka ponipijanonisoweni.

d. Anini: \_\_\_\_\_ nehe towatti. Dsodotaji.

1ra	2da	3ra	4ta	5ta	6ta

17

**Tittomeji titesse ojaria tedseje tinaji mananijine ajijaro nahato inanikka powa onidsa.**



Onipa: \_\_\_\_\_

Wada dsama powa tossonahikka: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Imehi onideni: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Grado wa nahikka: \_\_\_\_\_

Ikabikahikka: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

18

**Jeo tidsanaji ibodi watonikka anijaro maridejineka Moanakka ini tahimarinikkadsa.**

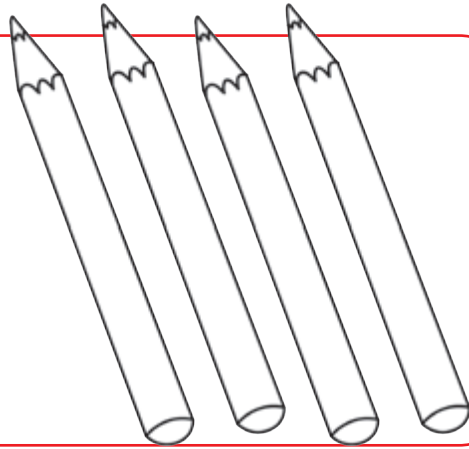
- ( ) Moanapi ejedeni ponipi primer grado.
- ( ) Moanadsa wati tajaro dsodo taji tikka madijakka ima.
- ( ) Moanapi dsodo inajaro ima mimittakka midini wati tanikka.
- ( ) Moanapi ikattejidsajaro poni midini poni towini nadsa.
- ( ) Moanapi towattajaro bade kattoma nadsa ponikka ami ba ba nani.



19

¿Jehe pajissa dsodo inanijineki maridejineka madija tahimaridsa denima ikahatterana?

- a. **1 Dsodsodo:**  
Akkokamajerani nowerani.
- b. **2 Dsodsodo:** Akkokamani badsira tehe.
- c. **3 Dsodsodo :**  
Akkokamanissa tani.



- Wati tikkimaji titesse ojariadsa nejekotowi najaro dsodsodo wapi tanikkadsa jeo tidsanajaro.

20

Tinajiji ajijaro iattanikka titesse ojarie tadsajani. Jehe tikattejidsa manadsapi dsodo tikinaji maridejineka tikka madija tahimaridsa...

Ikattejidsajaropi

---

---



Owa

---

---

21

Jeo timaniji pajiranissa tanikka dsodonani nadsa nattome tikanireji jeo tidsanaponikka tadsajani wa tejerakkadsama maridejineka.

- ( ) Awato tinanaji Moanapi ini kajijaro.
- ( ) Awato tinanaji nejekoma nani Moan akka inipi.

# Inajorajaro iattanikka



Ajjaro tassakinikkadsa iattanikkapi...



Dsodo inana  
maridejinekka ikka  
madija tahimari.

## Inahatona

**1** Tekomeraji ajijaro kakomeranikka.



- ¿Nejekora dsodo onanijine?
- ¿Nejekojari tahimarira dsodo onajaro maridejinedsapi?
- ¿Nejekojari onira okattemajari nejekojaridsa wati onajaro?
- ¿Nejekojari owa akkokamajari pajiranissa tanijine onideni?

## Dsodo inana maridejinekka



Wati tinaji titesse ojariadsa towattapojari tikka madija ojariadsa tia akkokamahijine dsodode maridejinekka.

### 2 Dsodo taji maridejinekka. Ajaropi nema nanijine.

#### Madija onideni

- Nejekowaji nejekoma nadsa tossonajari
- Imehideni onikka
- Wa nahikka anijaro
- Ima anijaro nejekora dsepe ijihijine Ikabika nahi anihikka

Jehe anitanijine pajiradsa maridejine madijadsa.

Tikajiji wa nanijinekka bobini dsodo tadsa.

### 3 Dsodo taji papeo imenidsa tikka papeodsa.

### 4 Wati tinaji tia mamaridedsa kki imanijine tikka maridejinekka, dsotodepi, tikattemaji pina poni tahimarinissa najarodsa.

¿Njekoma tani tinapajiranissa tadsa iattanijinekka?

## Nowe inana ikka maridejinekka

### 5 Itassakkina madija aja maridejinekka wa kinahijine deni tedseje.

### 6 Wa inana, ojari ojari, dsopi inadsa nejeko towi najari madija ikattejidsajari.



# Nema nadsa wati wati injaro ikka dsamadsapi



1

Wa onadsa omittana ajijaro maridejinekka.



## Wapima kakawade iattanijinekka ima

Kakawade iattanijinepi tahidepi madija nahato tajaridsa watide tikkawajaji pina dsamakka bani, dsamakka awa, wenikka aba najari tekawadsa nahato inanijine ikka madijadeni maittakkadsama nama kinajaradsa madimanadsapa dsamadsa ikajijaro wenidsa ikajinikka jikaja najonapowi najari. Nema nadsapi jidapana iapi nema inejerana ajijaro imakka wa tadsapi jehe owapi nema onana taji ikka ididenikka madiejinekka bika thikka nako jikajonahi najaro naki iattapona wepe pikode tomattokka ssekide najaro



2

Wati onajaro otessedsa maridejinekka ima.

- a. ¿Nejekoma nadsa kki tokinajari wepe maridejinedsapa?
- b. ¿Nejekojari onidenina bodideni watomajari?
- ds. ¿Tibodi nejekoma tani wa tadsapi?



# ¿Nejekora iattani?

**1** Awato tinanaji tibodi watodsa bade jineka imadsa.

a. Ssapoto ikajjaropi pina...  ... wepe

b. Ikajjaro piko inanijine...  ... ekawanijine

**2** Tinajanojo najanowi onidenidsa dsoritorahi najari maridejineka imadsa ejedeni.

Oni apellidos

Wada issonanikka


Estudios nahi

Tarabaidsa


Benehi

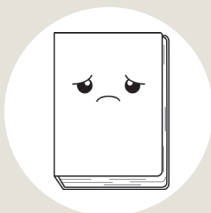
Okassatahi

**3** Dsodo taji pama ojari nehe towatti dsati tiattanikka.

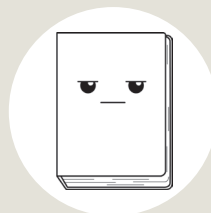
 Okattejidsajaro. Jeo onajaro najanonikka anijaro owattanikkadsa.

	Ani onajaro owamotta	Ani onajaro owa akkokamadsa	Dsori onakkani badsira tehe
Wati onajaro otessedenidsa.			
Owakomerajaro kakomeranikka.			
Kki onajaro madija ojaria oni maridejinekkadsa.			
Kki onajaro pajiranissa tanikka maridejineka.			
Awato onanajaro maridejineka tahimarinidsa.			

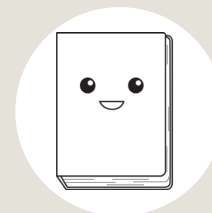
 Jeo odsanajaro "X" nejekoma nani wawajine owattajaropi.



Ojarini



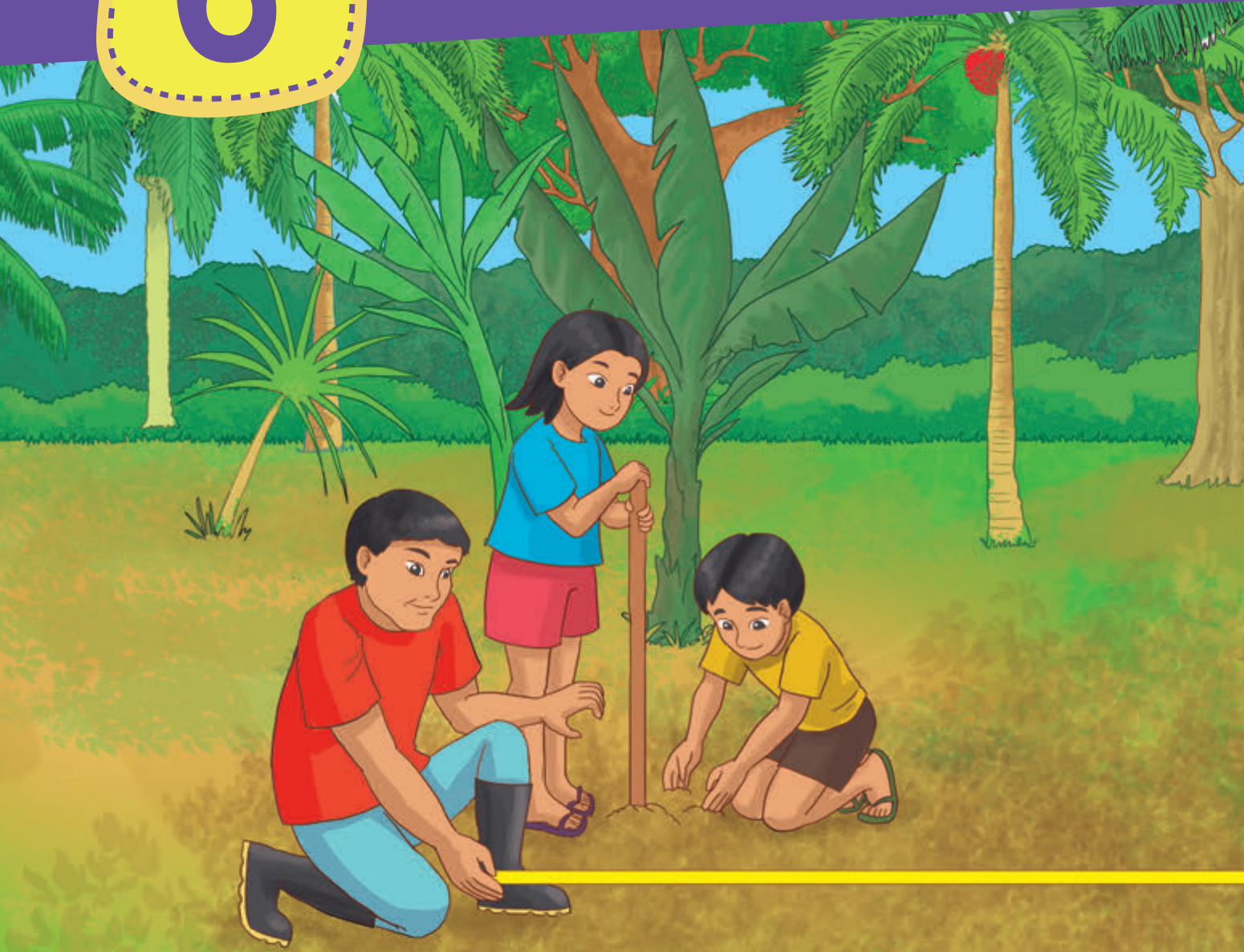
Pamani



Wapina



# Odsa ikanahatona



## lattanana

1. ¿Nejekodsa animanajari madijapa korimekka? ¿Nejekora ani kinajari?
2. ¿Nejekotowira boronipi nattome kinajaro?
3. ¿Nejeko imara tikajini tikka dsamadsapi odsa tikanahato jerakkadsama? Da tinabakkiji.



Wa inana ima wati ojarie

### Nahato inanjine ikka dsamakka

Beto Luciana denikka madijapa dsama bikatani kkide jaitojajari bijini bijini wajira tahidsa ikanahato mananjine pokkadeni odsa. Powadenipa wati tokinapojari pokkadeni komonidakka taminedsa watitokinahijine permiso. Denima nako, mowaradsa dsepedeni ijimanahijine wajinerini kajimanadsa odsajinekka.



### Owattajaro

- ✓ Wati inana itessedenidsa.
- ✓ Ekomerana kakomeranikka.
- ✓ Kki inana onijinekka anijaro ima wati watijinekkadsa.
- ✓ Kki inana pajiranissa tanikka ima wati watijinekkadsa.
- ✓ Awato inana bikatanijinekka anijaro ima wati watijinekkadsa.



# ittomena towattikkadsa!



¡Owittomejaro otese ojaría tedseje!

Tia oni  
tikka  
apellido

Towatti  
ikajidsa nija  
tanijinekka.

Towatti  
ikajidsa  
watidsemanahijine.

Towatti  
ikajidsa epeje  
tanijinekka.

Wa inana janoni ojarí  
ojaríkka.

Towatti  
pamanikka  
pamanikka.

Wati tinaji  
nejekojarina  
aba  
koronajari.

Towatti  
pamanikka  
ojarinikka.

Nejekoma  
inajaro ppa  
inajarakkadsapi.

Wati tinaji  
nejekomanadsa  
dsoppa  
kinajari tikka  
dsamadsapa.

Ekomeradsa pajiranissa tanikka  
jeo inana najanowi bodikka.

Wati tinaji  
ekomeranijinekka  
ojarie.

Ponima ani  
inadsa bika  
tanijinekka.

Towatti 3  
pamanikka  
kajinikka.

Kana nahijine  
najanowi bodikka  
wapima jeo  
inaridsadsapa.

Konowerepi  
inahanajaro  
ima...

Oni apellidori  
najari titesse.



Jidapapi, j̄tia dsodo taji kakomeranikka!

Dsotodepi, wati tinaji titesse ojariadsa nadsapi dsodo taji powa ekomeranikka.

Ajidsapi dsodotaji kakomeranijinekka.



Ajidsapi, pajiranissa tanikka.

Empty rounded rectangular box for writing.



Empty rounded rectangular box for writing.

Empty rounded rectangular box for writing.



Empty rounded rectangular box for writing.

Empty rounded rectangular box for writing.



Empty rounded rectangular box for writing.

Empty rounded rectangular box for writing.



Empty rounded rectangular box for writing.

Empty rounded rectangular box for writing.



Empty rounded rectangular box for writing.



# Wa inana ima wati watijinekka ojarie



- ¿Nahato tinaki nejekora imapi?
- ¿Wa tadsa timittaki ima wa inadsa owaha? Wati tinaji nahato tinanikka.



## Inajorajaro wa inanjine

1

Kki taji dsodo nani denimakka nomirodsa bakko tinanjine najarodsa.

tahidekka ima

ima

ibodi watonikka

2

Jeo tidsanaji. ¿Nejekojarona paji towatti “permiso”?

- ( ) Ikejemajaro idsepe ijiniyekka ojariedsa.
- ( ) Idsepe ijijaro bikatahijinekka.

3

Tinajiji towatti janonidsa anjarokka.

taminepa

dsama

komonidadsa

- Jehhe \_\_\_\_\_ kakawade deni tojahikka pokka \_\_\_\_\_ . Jehhe najari idsepe ijiniyekka \_\_\_\_\_ .

4

Jeo tidsanaji. Pina tetepikkadsa, ¿nejekojaronapaji dsodo nanikka pajiranissa tajaropi?

- ( ) Wati inajaro idsepe ijidsa bika tanijinekka.
- ( ) Wawaniji ima bikani ani inanjine.



## Jidapapi, wa inana

5

Timittaji wa tadsa ajijaro dsodo nanikka.

### Permisokka ima

Watide, 23 de setiembre de 2025

Bijikkarahi: Fermín KORIME TEDSEJE

Tamine komonidakka

Jehe tahidepi, kki tinaji nija inanikka.

Dsodo inajaro ajijaro ima kki tinanijine ikka abi powa jipa tahikka ikanahatonijine odsa kajarie dsama wajira tanidsa.

Najaro nema najaropi imadinijine kekerikki wajira tanidsa pina idsepe ijinijinekka wapima kekerikkidsa tikkedsimaji maji pajirahissatadsa papeo wawawaji..

Wati inajaro tikka akkokamehetowi nadsapa ikka abi nokko dsopi tikanahijine najora tanijine dsama tijine dadajine aninikka anijaro towi.

Etidsejaro ia akko tikamabakkijarokka imadsa,

Ia dsodo inajaro.

Beto, Luciana tedseje



Ima bedeni anijaropi kajini wadakka nomiro.

Dsodo inajaro madija ojariadsa. Najaropi pajissajine.

Madija owaha dsodo inajaropi. Wati ikkimanijine.



## Nowe imanina iattanikka



6

**Wa imanina dsodo nanikka jeo idsanana onijinekka.**

- a. Topona nanikkadsa wadakka nomkiropi.
- b. Toponani pamanikkadsa najaridsa dsodo nanipi.
- d. Toponani pama ojari nanikkadsa nejekojaridsa dsodo nanipi.

7

**Bakko inana denimakka towatti imakkadsa jeo inawajanina.**

Beto

nijaniji

wapimakka

imadini

dsama

odsa

dsodo inajaro



papeowawa

8

**Dsodo inana towatti najarossa nanidsa.**

Anijaro 2 pamanidsa	Anijaro 3 pamanidsa	Anijaro 4 pamanidsa

9

**Wa onadsa omittajaro ajijaro imajinekka jeo onawajanijaro P pajissakkapi M, ponimakka.**

a. Ejedeni deni dsodo kinajaro imapi tokahatterapowi primer gradodsa.	P	M
b. Jehe papeowawapi anijaro imadini wajira tanidsa.	P	M
d. Ejedeni denipa amadsati towi kinajari odsa.	P	M
ds. Ejedeni denipa dsopi ikanabakkihitowi kinajari pokkadeni abi ikanahatonijine odsa imadini wajira tanidsa.	P	M
e. Ejedeni denidsapi najaro nema najaropi imadinijine kekerikki wajira tanidsa pina idsepe ijinijinekka wapima kekerikkidsa tikkedsimaji maji pajirahissatadsa papeowawawaji.	P	M

10

**Wati tinaji titesse ojariadsa ima kattemanikka jeo tawajanijaropi tokattejidsanikka.**

11

**Tinajiji najanowi bodikka anijaropi nejekojaridsa anijaro dsodo nanipi awato tanijinekka anijaro ima bikatanikka.**

Idsepetaji ikajinikka	Iadsa tojanikka
Ikka wewedsa tahimarinikka marinaja	
Tia mamaride tossonahikka wada	

12

Timittaji wa tadsa ajijaro obodi watonijinekka dsodotaji pajiranissa tanikka.

Dsama dopedsa ossonajaro, dsama dopedsa onapijaro, aja **idsepetaji** anijari jappo onadsa mowini omittajari. ¿Nejeko?

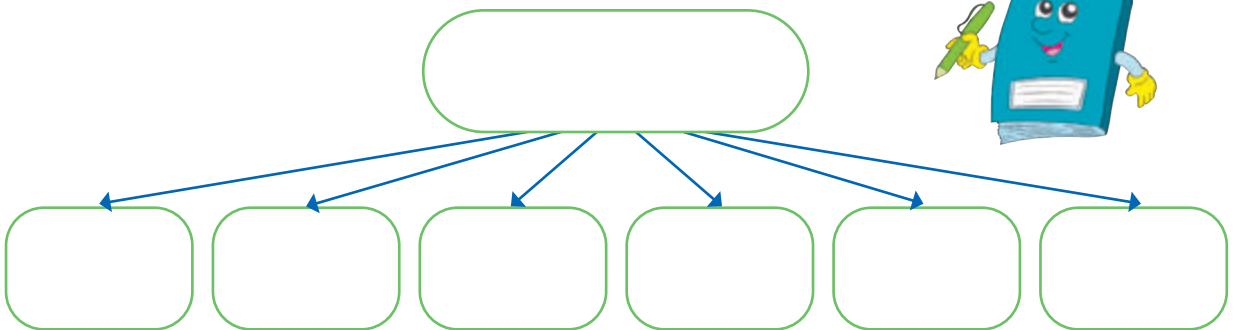
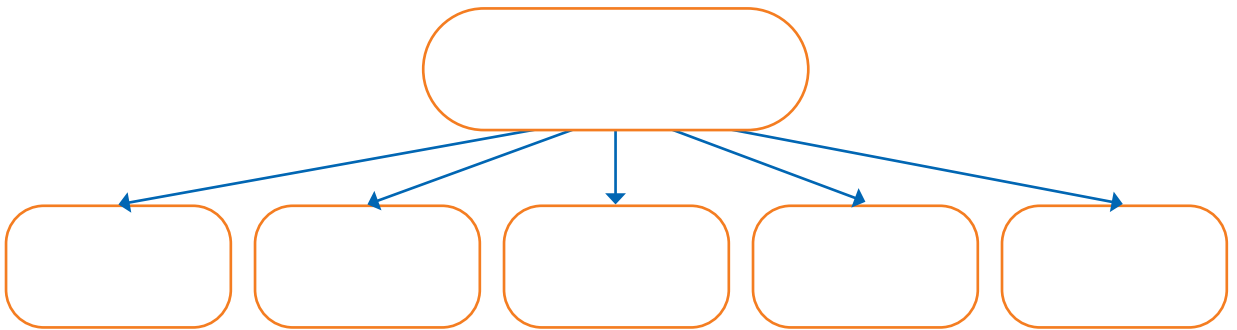
Awa wissinanikka ojarie ojani wenidsapi okkajaro, owedewajipi tia dsojo onajaro ajikka poniwapi dsama poni kkitoranidsa onebojaro... ¿Owapi nejeko? **Tibodi watoji** nejeko wassinaja.

Owapi \_\_\_\_\_

Owapi \_\_\_\_\_

13

Dsodo tijidsaji towatti janonikka kawajikkimaji pamanidsa.



a. Ajijaro towatti aninipi \_\_\_\_\_ pamanidsa.

14

Tinajanoji, ibodi watonijinekka pama ojari nehe towatti bobini pama ojari nehe dekeranikka. Dsodotaji tikka papeodsa.



15

Tinatassakkiji towatti 4 pamanidsa, tipajiradsa, 5kka. Tikajidsa tikka towatti janoni awaji awajijinedsa. Dsodo taji tikka papeodsa nowetaji titesse dsodo inajarokka.



16

Tinatassakkiji pamanidsa janonikka najanoni bodikka pina poni janonissa najarodsa towatti tinatassakkiji. Tikka papeodsa tidsepe ijiji.

ma	a	kka	ko	wi
ma	ka	no	dsa	ri
ni	a	no	ha	wi
dse	ko	ra	be	wa

Oninijnekkapi:  
Towatti 4  
pamanikka.



a. Dsodo tijidsadsa towatti dsotodepi dsodo taji ima najarodsa. Kkitaji ajima nanijine.

Awipi Awipi dsamadsa madijaro.

17

Imajinekkadsapi towatti ojarie anini jidsatanikka pina imakkassa najaro. Bakko tinadsa jeo tinaridsaji.

a. Abipa odsa ikanahatonijine imadini waji tanidsa.

b. Ejedenideni tercer gradokkapa dsodo kinajaro ima ojarie.

d. Komonidakka tamine oni Fernandopa.

ds. Dsodo inajaro towatti jeo tinaridsanikka.



18

¡Tetikka taji wa tadsa tidimaniji dsodo nanikka tetti mowi tadsa!

Ima ojariepi Carlos Caritimari dsodo inani, Carlos Caritimari ima ojarie dsodo inani, ¿nejekojaridsa dsodo inajaro Carlos Caritimari ojariepi? Nowe Carlos Caritimari nako ssamotahi.



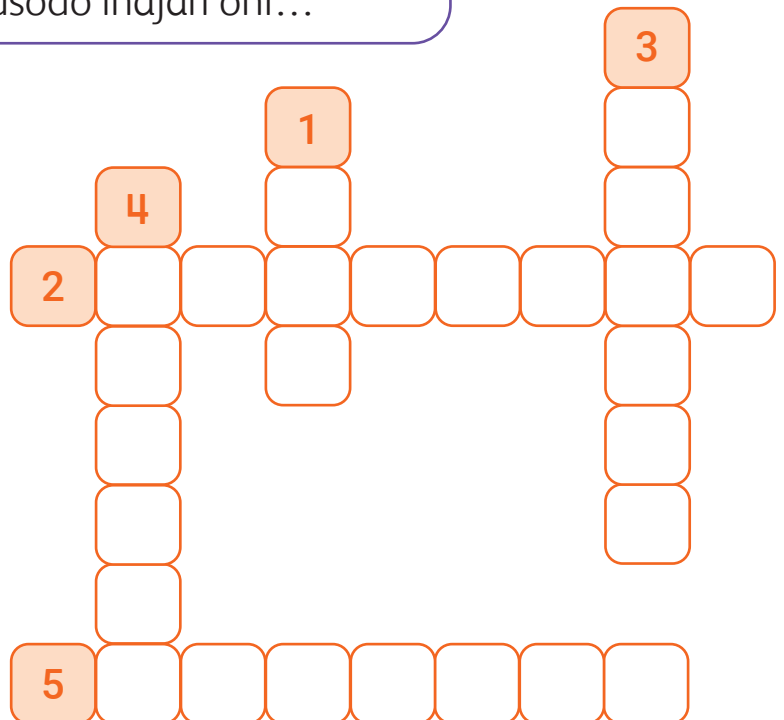
Panchapi *plancha* inajaro *cuatro* naha *planchas*, *cuatro* naha *planchas* inajaro *plancha* Panchapi. ¿Nejekoma naha *planchas* inajaro *plancha* Panchapi? *Plancha* inajaro *cuatro* naha *planchas*.



19

Tinajiji towatti kassonikkimeranikka.

1. Carlos dsodo inajaro ojarie...
2. Panchapi *plancha* inajaro 4...
3. ¿Nejekomanaha *planchas* kajijaro Panchapi?
4. Ejedenipi nejekora *plancha* inajari oni...
5. Ejedenipa nejekora dsodo inajari oni...



20

¿Jehe taki dsodo inadsa ima ojarie mitta inanijinekka wati imanijinekka pina ponina wati inadsa? Tinajanoji wati tinanikka.



a. Wati tinaji titedseda nejekotowi jeo tidsanajaro najaro ima tahimarini.

21

Tiattaji titesse tedseje tadsajani. Jehe ima ojarie dsodo tikinadsapi...

Owapi wati onajaro pina...



Ikajinijinekka anijaropi pina...

---

---

---

22

Jeo timaniji imakka pajiranissa tanikka wati watijinedsa nowe taji jeo tidsananikkadsa wa tejerakkadsama.

- a. ( ) Wati inajaro bika tanijinekka ojaria.
- b. ( ) Wawaniji ani inanijine bikatanikka.
- d. ¿Najarossa naki jidsa taki ponira naki?

# Wa wajine ia akkokamanijinekka



## Dsodo nani awatotanikka Ima ejedeni denidsa

1 Wa taji ajijaro ima tetti mowi tadsa.



Wessehipa maji  
Wesseni rimao  
wesseni takara bedi wapi  
wesseni maji kkawajanihi.



2 Tinahatoji denimakka idsepe ijinijinekka.

a. Jeo tinadsa tinajanoji 4 nehe towatti dsodo tijidsaji.

---

---

b. Kawajikkima tinanaji towatti pamanidsa:

Towatti	Pamanidsa

d. Dsodo taji, najaro towattidsa, dsodo nanikka dsati.

---

---

---

3

Wa taji ajijaro ima onihi.



**Orere**

Ponipi awaraha denima motarani,  
 najaropi pina kki kkijine,  
 waji tanidsa kki tinani  
 owadsa bika tani.

Tiadsa owatidsejaro,  
 okka jawi owa dsopi tikanajaro  
 owa tiakkajaro okka imawaji.  
 ¡Tiapi otesse!

4

Tinahatoji denima idsepe ijinijinekka.

a. Jeo tinadsa tinajanoji 4 nehe towatti dsodo tijidsaji.

---



---

b. Kawajikkimaji towatti pamanidsa:

Towatti	Pamanidsa

d. Dsodo taji, najaro towattidsa, dsodo nanikka dsati. Anitaji tikka papeodsa papeo onihidsa.



5

Wa taji ajjaro ebena tojaparinijineka. Tahidepi ojidsama dsotodepi tetti mowi tadsa.

Ka inani, ka inani, ka inani Pereko  
Ka inani, ka inani, ka inani irama  
Pereko ka inani, ka inani irama,  
Irama ka inani, ka inani Pereko



¿Nejekotowi botapa bota  
boradsa bora?  
Jehe botapa denima boradsa  
Nejekora notapi.



Pepepa Paka nadsa  
Piko inani papa  
Piko ojariadsa;  
Piko ojariadsa  
Piko inani papa.



- a. ¿Nejekojaro ebena tojaparinijineka denima bikatani?  
b. ¿Nejekojarona denima najora tani wa inadsa?  
d. ¿Nejekojarona najo tani?

6

Wataji ajijaro imakka.

## Makota ojarie tokkajaro



Makota ojarie bika tajaro  
meme kkide towini nani.  
Kki kki najaro nejekoma nadsa  
tokkanijine.

Dappoppo ojarie wawa injaro  
poni appanidsa tokkanijine,  
makota kabikeri nadsa  
ttai joppa tokkamakossa najaro.



¡Jehe okkajaro!  
Jowa najaro jadsirema,  
awaji kki kkiteje najaro  
jajaneje tamakossajaro watidsedsa.

7

Wati tinaji titessedsa.

- a. ¿Bika taki imapi? ¿Nejekotowi?
- b. ¿Nejekotowi dappoppopi makota akko ikamajaro?
- d. ¿Nejokora kki tajaro makotapi memedsa?
- ds. ¿Ima kki tadsapi ponidsa bika tajaro? ¿Nejekotowi?

8

Tiattaji ima nowe tinaji ikkedsimaniwaji.

## Mayantú, powapa dakorahi kakanajide

Ajajari madija bedi sowehipa,  
nowerahi treinta centímetros jarahi,  
assire motarajari pano torokaka,  
kki naridsajari dsama wapima  
selva tabodiwaji najarijinepa “Mayantú”.



Najari dakorabotepa madija bika tajarina  
akko akko ihikama najari ima anini kki tadsapa,  
nama naraha madija bani denidsa wadi tajari inajikajari dsamakka  
amadsati wassinaja, ikamaidsadsa wajo najari madija pina banissa  
naraha jidsa tadsa joppa tanijari, powa nokkodsá nako tabakkora  
tajarissa inanatahi kappinahijine.

Madija owahadeni pina Yaguas denipa, wawatidsemana nahipaja  
najari powadsa, nadsapa mari ikanabakkijari pina kakanajide  
tokahatterahijine siri ijanikka dsamakomadsa najaro morotahikka  
wapima anijaridsa madijadenikka.

Najarijinepa, madimanahissa tajari komonidadsa wajijiradsa  
wapimapa da da kinajari pokkadani da niji pina mowaradsa  
kinahijinekka ima awato inanajaro, najaro dsamapi jinedekkadssa  
najaro.

Wapima animanajaripa suerte kki inanijinekka wati inanijine  
powadsa, dsotode powatedseje jehe tikaniredsapa, nahato tinaji  
najaripa tiadsa pokka bikehe inanatani ikka madiékka wapima  
dsamakadsa.

Najarijine powapa, denima korimeraha assire, tonahatoja naridsapowi  
nadsa toponi totonanomi najari, nama najarijine ajimani tojeje  
najonaponi najaro najari madija siri pano torokakajine: “powapa  
dakorajari nahato tahi kakanajide”.



a. Tekomeraji. ¿Mejekojarona ima jadanikka título?

---

b. Jeo tidsanaji. ¿Nejekonapaja dakorabote onipa?

( ) Mayantú

( ) Mayandú



ds. Jeo tinaji dsodo nanikka. ¿Nejekoma najari dakorabotepa madijadsa dsamakka banidsa nanajidso nadsa inajikkidsapa bani dsamakka?

e. ¿Nejekotowi madija owaha Yaguas denipa wawatidsemana najari dakorabotedsa?

- Nejekotowi mari ikanabakkiajari madiokka ima nejekoma nadsa koma inadsa kakanajide iattajaro wapima dsamakka morotahidsa ekanajidsa.
- Nejekotowi wapimapa suerte kajimanajari wati tokinadsa powadsa.

h. Kki taji denimakka wa wa jineka ima bikanira aninijineka ikka madiejinekkadsa anijaro dsamakka imadsa. Jeo tinaji.

i. Jeo tinaji. ¿Nejekoma nahi dakorabote?

- Assire motarahi pano torokaka.
- Assire dakorajari pano ppowini.
- Makkideje sowehi treinta centímetros jarahi.

j. Nejekoma najari ima kajijari dakorabotepa.

k. Wati tinaji titesse ojariadsa ima jadani jikanikka tahimarini. ¿Pajissa najaro anijaroki pina imara imittajarorane wawatide atti imajadanikka?



## Mori, madija tadsajanikka

Mori ojaria ssonajari namidsa nadsapa wassinaja dama inajari madijapi nanaja eppe kajjari.

1

Kki inajari pano jikakkihiwaji, bodini watomajaro madijapi nadsa inebojari madihijine. Madijapi maidsadsa, attinipi okka wadi tokejenajari dsamakka eppe kajihikka najaro.

2

Nema naraha da inajarajari anijarikka, moripa anijari nowerahi eppe kajihikkajarahi powapa dsapi. Maidsadsa, madijapi towajiressidsa moridsa wati tajaro kone kappiradsa, inebodsa tossiajajari.

3

Wada pamema nadsa, moripa ssonapomajari namidsa madija onihi dama inapomajari. Nama naraha, najaro madijapi nahato tadsapi ani inajari dsapira.

4

Idimanijari, moripa madipomahijine. Madijapi maidsajaro, poni wati tadsapi ajikka ajikka ossonanikka wadadsama okka wadi tokejenajaride dsapipa najaro.

5

Moripa dako rajari dsapi ojejerani eppe kajihikkanapaji. Madijapi towajiressidsa moriwaji kki inajari powa eppe, tappa inadsa tokkajari. Nama nadsa dsoritahi pamajari moripa.

6

- Imittadsa mari inanijinekka: Nahato tajarijine anini ikahatteranijine.

11

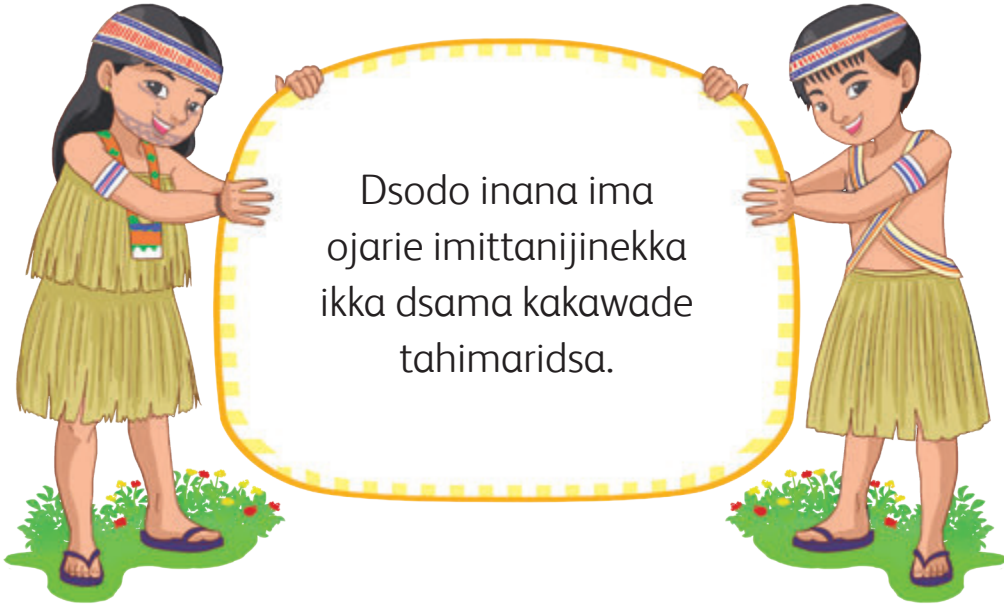
Itesse ojaria tedseje. Ojariapa ani inanijine kakomeranikka 1, 3, 5 imittanijinekka; owahadeni, 2, 4, 6 ibodi watonikka.

Wawajine	Kakomeranikka
1	¿Nejekojarina ssonajari namidsa?
	¿Nejekojarina dama inajari nejekotowi?
2	¿Nejekora wati tajari moripa madijadsa? ¿Nejekotowi?
3	¿Nejekora wati tajari moripa madijadsa tappa inadsa madihijinepa?
	¿Nejekoma inanajari madijapi?
4	¿Nejekoma napomajari, idimanidsa moripa?
	¿Nejekojaridsa watitajaro madijapi?
5	¿Nejeko imara wati tajaro dsapidsa tappa inadsa madi pomahijinepa?
6	¿Nejeko imara ekawajaro dsapipa madijadsa? ¿Nejekotowi nama najari?
	¿Nejekotowi madijapi jehe najaro dsapipa epe kajih nadsapi?
<b>Imittanijine</b>	¿Nejekora watitajaro madijapi?
<b>Ibodi watonijine</b>	¿Nejekojaro dsodo nanikka pamehena tiadsa bika tani denima? ¿Nejekotowi?

# Inajorajaro iattanikka



Ajjaro tassakinikkadsa iattanikkapi...



Dsodo inana ima  
ojarie imittanijinekka  
ikka dsama kakawade  
tahimaridsa.

## Inahatona

### 1 Tekomeraji ajjaro kakomeranikka.



- ¿Nejekora dsodo onajaro?
- ¿Nejekojarona paji mittadekka wati imanijine dsodo inajaro?
- ¿Nejekojarona eti watodsa wati inajaro pina ikka watinajakka imittajarossa nanijine?
- ¿Nejekojari owa akkokamadsa da onanijine okka ima?

## Dsodo inana ima wati watijinekka



Wati tinaji titesse nahato tapojaridsa tikka madija ojariadsa tia akkokamahijine ima wati watijinekka nahatode.

### 2 Dsodotaji ima wati watijinekka. Ajijaropaji nema nanijine.

#### Wadakka nomiro

- Tahimarini
- Nijaniji
- Noweniji
- Watide ibodi watodsa
- Epejenikka firma
- Imittanijinekka

Tahimarijinekkapi kakawade ojariadsa dsodo najaro.

Imittanijinekkapi tia, dsodsodode.

### 3 Dsodo taji tikka papeo imenidsa tikka papeodsa.

### 4 Wati tinaji tia mamaridedsa tikka ima kki imanijine, dsotodepi, kki timaji pina anijarossa nanikkadsa. Dsotodenaki, anitaji sobredsa dsodo tajo anijari oni.

¿Nejekoma tani tinapajiranissa tadsa iattanikka?

## Da idsimanijine ikka ima

### 5 Ikerikkina madija ikka ima da idsimanijinedeni tedseje.

### 6 Ani inana ikka ima da inanijine anijari onikkadsa.



# Nema nadsa wati wati inajaro ikka dsamadsapi



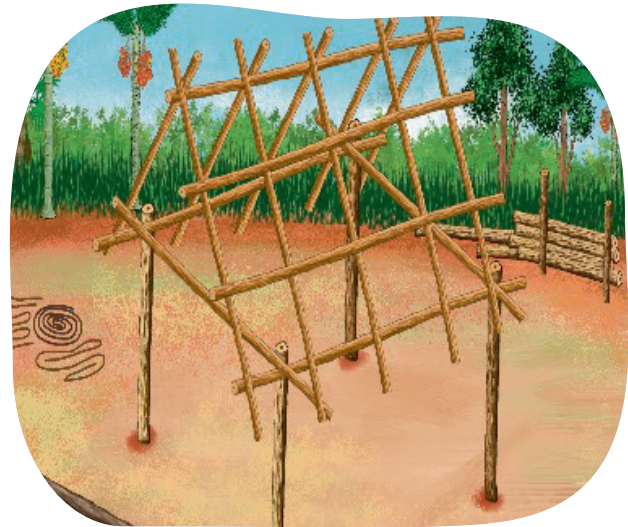
1

Wa tadsa timittaji ajijaro ima.



## Odsakka ima

Odsa ikanahatonijinepi tahidepi dsamana kki inapojaro nani dsotodena awa kkide ihikka najaro, naraha wada ponima ikkajerani abadsiko batto kka kka dsana ikkani bikatajaro. Nema inajaropi awa odsa pininjine dakoradsa wajano wapitaha pajirahijine imadini. Wapima madijadenipa nama nama kikinanjari pokkadani odsa inahatomananijinepa.



Inajoradsa wajinerijine nadsana ikkadsa bikatajaro tidsepe jirehe tikkadsapi tinanadsokkehijine ssamotahi pina aba, bani najaridenipa najarojine tahidepi tinajorapoji dsojotinahijinekka.

2

Wati tinaji titesse ojariadsa

- a. ¿Nejekojari tahimarira anijaro imadsapi?
- b. ¿Nejekojarona mita inanijine ibodi watodsa?
- d. ¿Nejekoma tani wa tajarodsapi?



# ¿Nejekora iattani?

**1** Dsodo taji imajine bobini odsa nahatodekka ima.

---



---

**2** Tinatassakkiji wati watijinekka ima.

Tahimari ● Ibodi watonikkapi dsodo inajaro.

Noweniji ● Anijaro mittanikka wati imaninijine.

Wati watijinekka ● Nejekojaridsa dsodo onajaro.

**3** Dsodo taji ojari pama nehe towatti denima pama ojari nehe pama nanikka.

---

**4** Okattejidsajaro. Jeo onajaro najanonikka anijaro owattanikkadsa.

	Owamotta ani onajaro	Owa akkokamadsa anijaro	Badsira tehe dsori onanakkani
Kki onajaro wati watijinekka ima tahimarini.			
Kki onajaro wati watijinekka ima pajiranissa tanikka.			
Awato onanajaro wati watijinekka ima.			

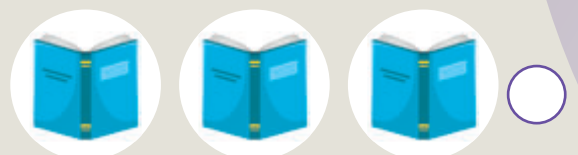
**5** Jeo odsanajaro “X” nejekoma onani dsodo nanikka watinajajinekka jikaniwajipi.



Owatidseni



Owatidse nani



Pajissara owatidsejaro



A A A A a a a a a

B B B B b b b b b

D D D D d d d d d

Ds Ds Ds Ds ds ds ds ds ds

E E E E e e e e e

H H H H h h h h h

I I I I i i i i i

J J J J j j j j j

K K K K k k k k k

Kk k k k kk kk kk kk kk

M M M M m m m m m



N N N N n n n n n

O O O O o o o o o

P P P P p p p p p

Pp Pp Pp Pp pp pp pp pp pp

R R R R r r r r r

S S S S s s s s s

Ss Ss Ss Ss ss ss ss ss ss

T T T T t t t t t

Tt Tt Tt Tt tt tt tt tt tt

W W W W w w w w w

# CARTA DEMOCRÁTICA INTERAMERICANA

## I La democracia y el sistema interamericano

### Artículo 1

Los pueblos de América tienen derecho a la democracia y sus gobiernos la obligación de promoverla y defenderla. La democracia es esencial para el desarrollo social, político y económico de los pueblos de las Américas.

### Artículo 2

El ejercicio efectivo de la democracia representativa es la base del estado de derecho y los regímenes constitucionales de los Estados Miembros de la Organización de los Estados Americanos. La democracia representativa se refuerza y profundiza con la participación permanente, ética y responsable de la ciudadanía en un marco de legalidad conforme al respectivo orden constitucional.

### Artículo 3

Son elementos esenciales de la democracia representativa, entre otros, el respeto a los derechos humanos y las libertades fundamentales; el acceso al poder y su ejercicio con sujeción al estado de derecho; la celebración de elecciones periódicas, libres, justas y basadas en el sufragio universal y secreto como expresión de la soberanía del pueblo; el régimen plural de partidos y organizaciones políticas; y la separación e independencia de los poderes públicos.

### Artículo 4

Son componentes fundamentales del ejercicio de la democracia la transparencia de las actividades gubernamentales, la probidad, la responsabilidad de los gobiernos en la gestión pública, el respeto por los derechos sociales y la libertad de expresión y de prensa. La subordinación constitucional de todas las instituciones del Estado a la autoridad civil legalmente constituida y el respeto al estado de derecho de todas las entidades y sectores de la sociedad son igualmente fundamentales para la democracia.

### Artículo 5

El fortalecimiento de los partidos y de otras organizaciones políticas es prioritario para la democracia. Se deberá prestar atención especial a la problemática derivada de los altos costos de las campañas electorales y al establecimiento de un régimen equilibrado y transparente de financiación de sus actividades.

### Artículo 6

La participación de la ciudadanía en las decisiones relativas a su propio desarrollo es un derecho y una responsabilidad. Es también una condición necesaria para el pleno y efectivo ejercicio de la democracia. Promover y fomentar diversas formas de participación fortalece la democracia.

## II La democracia y los derechos humanos

### Artículo 7

La democracia es indispensable para el ejercicio efectivo de las libertades fundamentales y los derechos humanos, en su carácter universal, indivisible e interdependiente, consagrados en las respectivas constituciones de los Estados y en los instrumentos interamericanos e internacionales de derechos humanos.

### Artículo 8

Cualquier persona o grupo de personas que consideren que sus derechos humanos han sido violados pueden interponer denuncias o peticiones ante el sistema interamericano de promoción y protección de los derechos humanos conforme a los procedimientos establecidos en el mismo. Los Estados Miembros reafirman su intención de fortalecer el sistema interamericano de protección de los derechos humanos para la consolidación de la democracia en el Hemisferio.

### Artículo 9

La eliminación de toda forma de discriminación, especialmente la discriminación de género, étnica y racial, y de las diversas formas de intolerancia, así como la promoción y protección de los derechos humanos de los pueblos indígenas y los migrantes y el respeto a la diversidad étnica, cultural y religiosa en las Américas, contribuyen al fortalecimiento de la democracia y la participación ciudadana.

### Artículo 10

La promoción y el fortalecimiento de la democracia requieren el ejercicio pleno y eficaz de los derechos de los trabajadores y la aplicación de normas laborales básicas, tal como están consagradas en la Declaración de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) relativa a los Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo y su Seguimiento, adoptada en 1998, así como en otras convenciones básicas afines de la OIT. La democracia se fortalece con el mejoramiento de las condiciones laborales y la calidad de vida de los trabajadores del Hemisferio.

## III Democracia, desarrollo integral y combate a la pobreza

### Artículo 11

La democracia y el desarrollo económico y social son interdependientes y se refuerzan mutuamente.

### Artículo 12

La pobreza, el analfabetismo y los bajos niveles de desarrollo humano son factores que inciden negativamente en la consolidación de la democracia. Los Estados Miembros de la OEA se comprometen a adoptar y ejecutar todas las acciones necesarias para la creación de empleo productivo, la reducción de la pobreza y la erradicación de la pobreza extrema, teniendo en cuenta las diferentes realidades y condiciones económicas de los países del Hemisferio. Este compromiso común frente a los problemas del desarrollo y la pobreza también destaca la importancia de mantener los equilibrios macroeconómicos y el imperativo de fortalecer la cohesión social y la democracia.

### Artículo 13

La promoción y observancia de los derechos económicos, sociales y culturales son consustanciales al desarrollo integral, al crecimiento económico con equidad y a la consolidación de la democracia en los Estados del Hemisferio.

### Artículo 14

Los Estados Miembros acuerdan examinar periódicamente las acciones adoptadas y ejecutadas por la Organización encaminadas a fomentar el diálogo, la cooperación para el desarrollo integral y el combate a la pobreza en el Hemisferio, y tomar las medidas oportunas para promover estos objetivos.

### Artículo 15

El ejercicio de la democracia facilita la preservación y el manejo adecuado del medio ambiente. Es esencial que los Estados del Hemisferio implementen políticas y estrategias de protección del medio ambiente, respetando los diversos tratados y convenciones, para lograr un desarrollo sostenible en beneficio de las futuras generaciones.

### Artículo 16

La educación es clave para fortalecer las instituciones democráticas, promover el desarrollo del potencial humano y el alivio de la pobreza y fomentar un mayor entendimiento entre los pueblos. Para lograr estas metas, es esencial que una educación de calidad esté al alcance de todos, incluyendo a las niñas y las mujeres, los habitantes de las zonas rurales y las personas que pertenecen a las minorías.

## IV Fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática

### Artículo 17

Cuando el gobierno de un Estado Miembro considere que está en riesgo su proceso político institucional democrático o su legítimo ejercicio del poder, podrá recurrir al Secretario General o al Consejo Permanente a fin de solicitar asistencia para el fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática.

### Artículo 18

Cuando en un Estado Miembro se produzcan situaciones que pudieran afectar el desarrollo del proceso político institucional democrático o el legítimo ejercicio del poder, el Secretario General o el Consejo Permanente podrá, con el consentimiento previo del gobierno afectado, disponer visitas y otras gestiones con la finalidad de hacer un análisis de la situación. El Secretario General elevará un informe al Consejo Permanente, y éste realizará una apreciación colectiva de la situación y, en caso necesario, podrá adoptar decisiones dirigidas a la preservación de la institucionalidad democrática y su fortalecimiento.

### Artículo 19

Basado en los principios de la Carta de la OEA y con sujeción a sus normas, y en concordancia con la cláusula democrática contenida en la Declaración de la ciudad de Quebec, la ruptura del orden democrático o una alteración del orden constitucional que afecte gravemente el orden democrático en un Estado Miembro constituye, mientras persista, un obstáculo insuperable para la participación de su gobierno en las sesiones de la Asamblea General, de la Reunión de Consulta, de los Consejos de la Organización y de las conferencias especializadas, de las comisiones, grupos de trabajo y demás órganos de la Organización.

### Artículo 20

En caso de que en un Estado Miembro se produzca una alteración del orden constitucional que afecte gravemente su orden democrático, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá solicitar la convocatoria inmediata del Consejo Permanente para realizar una apreciación colectiva de la situación y adoptar las decisiones que estime conveniente. El Consejo Permanente, según la situación, podrá disponer la realización de las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática. Si las gestiones diplomáticas resultaren infructuosas o si la urgencia del caso lo aconsejare, el Consejo Permanente convocará de inmediato un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General para que ésta adopte las decisiones que estime apropiadas, incluyendo gestiones diplomáticas, conforme a la Carta de la Organización, el derecho internacional y las disposiciones de la presente Carta Democrática. Durante el proceso se realizarán las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática.

### Artículo 21

Cuando la Asamblea General, convocada a un período extraordinario de sesiones, constatare que se ha producido la ruptura del orden democrático en un Estado Miembro y que las gestiones diplomáticas han sido infructuosas, conforme a la Carta de la OEA tomará la decisión de suspender a dicho Estado Miembro del ejercicio de su derecho de participación en la OEA con el voto afirmativo de los dos tercios de los Estados Miembros. La suspensión entrará en vigor de inmediato. El Estado Miembro que hubiera sido objeto de suspensión deberá continuar observando el cumplimiento de sus obligaciones como miembro de la Organización, en particular en materia de derechos humanos.

Adoptada la decisión de suspender a un gobierno, la Organización mantendrá sus gestiones diplomáticas para el restablecimiento de la democracia en el Estado Miembro afectado.

### Artículo 22

Una vez superada la situación que motivó la suspensión, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá proponer a la Asamblea General el levantamiento de la suspensión. Esta decisión se adoptará por el voto de los dos tercios de los Estados Miembros, de acuerdo con la Carta de la OEA.

## V La democracia y las misiones de observación electoral

### Artículo 23

Los Estados Miembros son los responsables de organizar, llevar a cabo y garantizar procesos electorales libres y justos. Los Estados Miembros, en ejercicio de su soberanía, podrán solicitar a la OEA asesoramiento o asistencia para el fortalecimiento y desarrollo de sus instituciones y procesos electorales, incluido el envío de misiones preliminares para ese propósito.

### Artículo 24

Las misiones de observación electoral se llevarán a cabo por solicitud del Estado Miembro interesado. Con tal finalidad, el gobierno de dicho Estado y el Secretario General celebrarán un convenio que determine el alcance y la cobertura de la misión de observación electoral de que se trate. El Estado Miembro deberá garantizar las condiciones de seguridad, libre acceso a la información y amplia cooperación con la misión de observación electoral. Las misiones de observación electoral se realizarán de conformidad con los principios y normas de la OEA. La Organización deberá asegurar la eficacia e independencia de estas misiones, para lo cual se las dotará de los recursos necesarios. Las mismas se realizarán de forma objetiva, imparcial y transparente, y con la capacidad técnica apropiada. Las misiones de observación electoral presentarán oportunamente al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, los informes sobre sus actividades.

### Artículo 25

Las misiones de observación electoral deberán informar al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, si no existiesen las condiciones necesarias para la realización de elecciones libres y justas. La OEA podrá enviar, con el acuerdo del Estado interesado, misiones especiales a fin de contribuir a crear o mejorar dichas condiciones.

## VI Promoción de la cultura democrática

### Artículo 26

La OEA continuará desarrollando programas y actividades dirigidos a promover los principios y prácticas democráticas y fortalecer la cultura democrática en el Hemisferio, considerando que la democracia es un sistema de vida fundado en la libertad y el mejoramiento económico, social y cultural de los pueblos. La OEA mantendrá consultas y cooperación continua con los Estados Miembros, tomando en cuenta los aportes de organizaciones de la sociedad civil que trabajen en esos ámbitos.

### Artículo 27

Los programas y actividades se dirigirán a promover la gobernabilidad, la buena gestión, los valores democráticos y el fortalecimiento de la institucionalidad política y de las organizaciones de la sociedad civil. Se prestará atención especial al desarrollo de programas y actividades para la educación de la niñez y la juventud como forma de asegurar la permanencia de los valores democráticos, incluidas la libertad y la justicia social.

### Artículo 28

Los Estados promoverán la plena e igualitaria participación de la mujer en las estructuras políticas de sus respectivos países como elemento fundamental para la promoción y ejercicio de la cultura democrática.

## EL ACUERDO NACIONAL

El 22 de julio de 2002, los representantes de las organizaciones políticas, religiosas, del Gobierno y de la sociedad civil firmaron el compromiso de trabajar, todos, para conseguir el bienestar y desarrollo del país. Este compromiso es el Acuerdo Nacional.

El acuerdo persigue cuatro objetivos fundamentales. Para alcanzarlos, todos los peruanos de buena voluntad tenemos, desde el lugar que ocupemos o el rol que desempeñemos, el deber y la responsabilidad de decidir, ejecutar, vigilar o defender los compromisos asumidos. Estos son tan importantes que serán respetados como políticas permanentes para el futuro.

Por esta razón, como niños, niñas, adolescentes o adultos, ya sea como estudiantes o trabajadores, debemos promover y fortalecer acciones que garanticen el cumplimiento de esos cuatro objetivos que son los siguientes:

### **1. Democracia y Estado de Derecho**

La justicia, la paz y el desarrollo que necesitamos los peruanos sólo se pueden dar si conseguimos una verdadera democracia. El compromiso del Acuerdo Nacional es garantizar una sociedad en la que los derechos son respetados y los ciudadanos viven seguros y expresan con libertad sus opiniones a partir del diálogo abierto y enriquecedor; decidiendo lo mejor para el país.

### **2. Equidad y Justicia Social**

Para poder construir nuestra democracia, es necesario que cada una de las

personas que conformamos esta sociedad, nos sintamos parte de ella. Con este fin, el Acuerdo promoverá el acceso a las oportunidades económicas, sociales, culturales y políticas. Todos los peruanos tenemos derecho a un empleo digno, a una educación de calidad, a una salud integral, a un lugar para vivir. Así, alcanzaremos el desarrollo pleno.

### **3. Competitividad del País**

Para afianzar la economía, el Acuerdo se compromete a fomentar el espíritu de competitividad en las empresas, es decir, mejorar la calidad de los productos y servicios, asegurar el acceso a la formalización de las pequeñas empresas y sumar esfuerzos para fomentar la colocación de nuestros productos en los mercados internacionales.

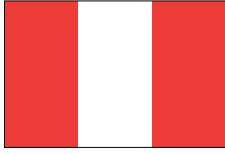
### **4. Estado Eficiente, Transparente y Descentralizado**

Es de vital importancia que el Estado cumpla con sus obligaciones de manera eficiente y transparente para ponerse al servicio de todos los peruanos. El Acuerdo se compromete a modernizar la administración pública, desarrollar instrumentos que eliminen la corrupción o el uso indebido del poder. Asimismo, descentralizar el poder y la economía para asegurar que el Estado sirva a todos los peruanos sin excepción.

Mediante el Acuerdo Nacional nos comprometemos a desarrollar maneras de controlar el cumplimiento de estas políticas de Estado, a brindar apoyo y difundir constantemente sus acciones a la sociedad en general.

# SÍMBOLOS DE LA PATRIA

## Artículo 49 de la Constitución Política del Perú



BANDERA NACIONAL



ESCUDO NACIONAL

### HIMNO NACIONAL DEL PERÚ

**CORO**  
Somos libres, seámoslo siempre,  
y antes niegue sus luces el sol,  
que faltemos al voto solemne  
que la patria al Eterno elevó.

HIMNO NACIONAL

## Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

### Artículo 1

Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

### Artículo 2

Toda persona tiene los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

### Artículo 3

Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

### Artículo 4

Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

### Artículo 5

Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

### Artículo 6

Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

### Artículo 7

Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

### Artículo 8

Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

### Artículo 9

Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

### Artículo 10

Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

### Artículo 11

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).  
2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

### Artículo 12

Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

### Artículo 13

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.  
2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso el propio, y a regresar a su país.

### Artículo 14

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.  
2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

### Artículo 15

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.  
2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

### Artículo 16

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).  
2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.  
3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

### Artículo 17

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.  
2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

### Artículo 18

Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

### Artículo 19

Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

### Artículo 20

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.  
2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

### Artículo 21

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.  
2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.  
3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

### Artículo 22

Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener, (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

### Artículo 23

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.  
2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.  
3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquiera otros medios de protección social.  
4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

### Artículo 24

Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

### Artículo 25

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, vejez y otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.  
2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

### Artículo 26

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.  
2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.  
3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

### Artículo 27

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.  
2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

### Artículo 28

Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

### Artículo 29

1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).  
2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.  
3. Estos derechos y libertades no podrán en ningún caso ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

### Artículo 30

Nada en la presente Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

DISTRIBUIDO GRATUITAMENTE POR EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN - PROHIBIDA SU VENTA